

# MALVINA

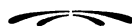
OPÉRETTE EN TROIS ACTES ET QUATRE TABLEAUX

LIVRET DE

MAURICE DONNAY ET HENRI DUVERNOIS

MUSIQUE DE

REYNALDO HAHN



LA PARTITION CHANT ET PIANO

PRIX NET : 50 FRANCS

*(Majoration comprise).*



PARIS

*AU MÉNESTREL, 2<sup>bis</sup>, rue Vivienne (2<sup>e</sup> arr<sup>t</sup>), HEUGEL*

ÉDITEUR-PROPRIÉTAIRE POUR TOUS PAYS

*Tous droits de représentation, de reproduction, d'arrangement, d'adaptation, de traduction et d'exécution réservés en tous pays.*

# MALVINA

OPÉRETTE EN TROIS ACTES ET QUATRE TABLEAUX

REPRÉSENTÉE POUR LA PREMIÈRE FOIS, A PARIS

Au THÉÂTRE MUNICIPAL DE LA GAITÉ-LYRIQUE

LE 23 MARS 1935

Direction de M. GEORGES BRAVARD

## DISTRIBUTION

MALVINA . . . . .	M <sup>lles</sup> RENÉE CAMIA.
ADÈLE . . . . .	MARGUERITE THIBAUT.
M <sup>me</sup> CHOCARD . . . . .	CHARLOTTE CLASIS.
M <sup>me</sup> DE RIGALDIER . . . . .	BLANCHE DELIMOGES.
LÉOCADIE . . . . .	VANDER.
CAROLINE . . . . .	MARY MURIEL.
HÉLOÏSE . . . . .	GINETTE DINOT.
BERTHE . . . . .	YVETTE DARCY.
IRMA . . . . .	MAUD SIVA.
M <sup>me</sup> DE RIGALDIER MÈRE . . . . .	CLARA DOREL.
JULES VALÉRIEN . . . . .	MM. ROGER BOURDIN.
ARTHUR . . . . .	ROBERT ALLARD.
M. CHOCARD . . . . .	CARPENTIER.
DE BALZAC . . . . .	DESCOMBES.
LE GAMIN . . . . .	PAUL MAQUAIRE.
GARDE NATIONAL . . . . .	GÉO LASTRY.
PÈRE DE M <sup>me</sup> DE RIGALDIER . . . . .	MATHIEU.
UN HOMME . . . . .	PÉRONNE.

M<sup>mes</sup> GIOVANETTI, HOEN, DARY, DECROIX, BERJANE, MONSELET, DAUGY,  
MORÉNA, BÉRYL, BLANCHET.

MM. GRIVEAU, BECKERS, FORTINI, CORMERY, GILLARD, DEVRIÈS, PERNÈS, GIANOTTI,  
MONTIGNY, CARRAL, PONTE, BONFANTE, GORLIER, ATGER.

*Ballet réglé par M<sup>me</sup> HÉLÈNE MARCEROUX-GONTCHAROVA*

*dansé par M<sup>lles</sup> BARTHÈS, PARDON, MOURA, MONTÈS, COMBES, EDIAR, GALLI, GINA, IDORA,  
GAUCHOIS, ROBLIN, MARIANNA.*

*Directeur de la musique : M. GRESSIER.*

*Deuxième chef d'orchestre : M. RUNGIS.*

*Régisseur général : M. LÉONCE.*

*Maitresse de ballet : M<sup>me</sup> HÉLÈNE MARCEROUX-GONTCHAROVA.*

*Décors et costumes de M. FERNAND OCHSÉ.*

*Maquettes des costumes de M<sup>lle</sup> JENNY CARRÉ, exécutées par M<sup>lle</sup> A. DELAHAYE.*

*Décor du premier acte exécuté par M. NUMA.*

*Décors du deuxième et troisième actes exécutés par M. RAYMOND DESHAYES.*

*Chef costumière : M<sup>lle</sup> ANDRÉE DELAHAYE.*

*Machinerie de M. FERNAND DONELLI.*

# TABLE

---

## ACTE PREMIER

1. INTRODUCTION, CHŒUR ET SCÈNE. . . . .	1
2. COUPLETS AVEC CHŒURS (CAROLINE) . . . . .	26
3. COUPLETS (ADÈLE) . . . . .	30
4. ENSEMBLE . . . . .	34
5. DUO (MALVINA, ARTHUR) . . . . .	43
6. ROMANCE DE MALVINA. . . . .	53
7. AIR DE VALÉRIEN. . . . .	60
8. COUPLETS (MALVINA) . . . . .	63
9. FINALE . . . . .	66

## ACTE II

### PREMIER TABLEAU

10. ENTR'ACTE ET INTRODUCTION . . . . .	113
11. SCÈNE DES POMMES DE TERRE FRITES (ARTHUR). . . . .	117
12. CHŒUR DES CHARPISTES . . . . .	123
13. LETTRE DE MALVINA . . . . .	130
13 <i>bis</i> . MÉLODRAME . . . . .	134
14. DUO (MALVINA, ADÈLE). . . . .	135
15. SCÈNE ET COUPLETS AVEC CHŒURS . . . . .	149
16. COUPLETS (M <sup>me</sup> CHOCART) . . . . .	168
17. COUPLETS (ARTHUR) . . . . .	172
18. DUO (MALVINA, VALÉRIEN) . . . . .	179
19. INTERLUDE. . . . .	189

### DEUXIÈME TABLEAU

19 <i>bis</i> . MÉLODRAME . . . . .	193
20. DUO AVEC CHŒURS (ALBERT, M. CHOCART ET LES CHŒURS). . . . .	194
20 <i>bis</i> . MÉLODRAME . . . . .	204
21. FINALE . . . . .	205

## ACTE III

22. BALLET DES NYMPHES. . . . .	227
23. BOLÉRO (MALVINA, VALÉRIEN) . . . . .	239
24. DUO (M. ET M <sup>me</sup> CHOCART) . . . . .	247
25. DUO DE LA MAISON DE COMMERCE (ADÈLE, ARTHUR). . . . .	252
26. FINALE . . . . .	260

# Malvina

Opérette en 3 Actes et 4 Tableaux

Livret de  
**MAURICE DONNAY**  
et **HENRI DUVERNOIS**

Musique de  
**REYNALDO HAHN**

## ACTE I

### N° 1\_ Introduction Chœur et Scène

**Allegro**

**PIANO**

*p* *ff* *f*

**1** *Même mouv<sup>t</sup> plutôt accéléré* *mf* *f*

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The first system is marked 'Allegro' and 'PIANO'. It begins with a piano (*p*) dynamic and includes a fortissimo (*ff*) section. The second system continues the piano accompaniment. The third system features a fortissimo (*ff*) section. The fourth system is marked '1' and 'Même mouv<sup>t</sup> plutôt accéléré' (Same movement, rather accelerated), with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The fifth system concludes with a forte (*f*) dynamic.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a 2/4 time signature. It features a melody in the treble clef and a bass line in the bass clef. A piano (*p*) dynamic marking is present in the second measure.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It includes a *cresc.* (crescendo) marking in the second measure, indicating a gradual increase in volume.

Third system of musical notation, starting with a boxed number '2' in the first measure. It features a *f gaiement* (forte, joyfully) dynamic marking in the second measure.

Fourth system of musical notation, featuring a *sfz* (sforzando) dynamic marking in the first measure and a *p* (piano) dynamic marking in the fifth measure.

Fifth system of musical notation, featuring first and second endings marked '1' and '2' in the first measure. It includes an *accel.* (accelerando) marking in the second measure and a *f* (forte) dynamic marking in the fourth measure.

Sixth system of musical notation, starting with a boxed number '3' and the title 'Vif et leste'. It includes a *m.g.* (moderato giusto) marking in the first measure, a *ff* (fortissimo) dynamic marking in the second measure, and a *f* (forte) dynamic marking in the third measure.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats (B-flat, E-flat). Time signature: common time (C). Dynamics: *p*. Includes a first ending bracket labeled '1'.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Dynamics: *mf*.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Dynamics: *p*. Includes a triplet in the bass staff.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Includes a fermata in the bass staff.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Starts with a box containing the number '4' and the text 'd=d'. Includes a slur over the treble staff.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, bass clef. Key signature: two flats. Time signature: common time. Dynamics: *p*, *f*, *d.*, *p*. Includes a fermata in the treble staff.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a 2/4 time signature. It includes a *cresc.* marking and various chordal textures.

Second system of musical notation, continuing the piece with a *p* dynamic marking. The texture is primarily chordal with some melodic lines in the upper register.

Third system of musical notation, featuring a *cresc.* marking. The music continues with complex chordal structures.

Fourth system of musical notation, marked with a square box containing the number 5. It includes *sfz* and *mf* markings. The system concludes with the instruction **1er Mouvt** and a change to 2/4 time.

Fifth system of musical notation, featuring a *ff* dynamic marking followed by a *p* marking. The music shows more rhythmic activity in the bass line.

Sixth system of musical notation, including a *f* marking and a large arpeggiated chord marked with the number 17. The system ends with a *f* dynamic marking.

ff p cresc.

**RIDEAU**  
**Très animé**  
6

ff f p

mf

7



Soprano

*p*

CHOEUR DE FEMMES

La ven - deu - se, dans la mo - de,

Contralto

*p*

La ven - deu - se, dans la mo - de,

*mf*

*p*

Hi - ver comme é - té, Au goût du jour ac - com - mo - de La fri - vo - li -

Hi - ver comme é - té, Au goût du jour ac - com - mo - de La fri - vo - li -

*p*

- té. Nous coif - fons des no - tai - res - ses, Bon - nets et ru -

*p*

- té. Nous coif - fons des no - tai - res - ses, Bon - nets et ru - bans, — Et

8

\_bans Et nous pa\_rons des pai\_res ses, Plu\_mes et tur\_bans. ——— *p*  
 pa\_rons des pai\_res ses, Plu\_mes et tur\_bans. ——— Plus

*p*  
 Plus d'une en tra\_vail\_lant pense à son a\_mou\_reux.  
 d'une en tra\_vail\_lant pense à son a\_mou\_reux. Il faut *pp*

*pp*  
 Il faut bien que l'on dé\_pense un cœur gé\_né.  
 bien que l'on dé\_pense un cœur, un cœur gé\_né. *f*

Two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have the lyrics ". reux!". The piano part features a melody with a circled number '9' above it. The piano part starts with a forte 'f' dynamic.

Two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have the lyrics "Nous ai - mons comme des prin - ces, De". The piano part features a melody with a piano 'p' dynamic.

Two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have the lyrics "beaux sé - duc - teurs Qui s'en vont dans les pro - vin - ces, Ju - ges et doc.". The piano part features a melody with a piano 'p' dynamic.

*pp*

teurs A - lors, ce qui nous cha-gri-ne, c'est quand il nous

*pp*

teurs A - lors, ce qui nous cha - gri - - -

*dolce*

faut coif - fer Sain-te Ca-the - ri - - - ne Coif - -

- ne c'est quand il nous faut coif - fer Sain-te Ca-the -

*cresc.* *mf*

- fer Sain-te Ca-the - ri - - - ne Qui rit bien là -

*cresc.* *mf*

- ri - - - ne Sain-te Ca - the - ri - ne Qui rit bien là -

*cresc.*

*f* - haut!

*f* - haut!

10

*Dans la rue*  
Ténors *f*

HOMMES Bon - jour, Ma - dame Du - val, Bon - jour Monsieur Pi - vert. J'ai

Basses *f*

Bon - jour, Ma - dame Du - val, Bon - jour Monsieur Pi - vert. J'ai

11

*p*

mis mon bel habit vert Pour ve - nir à vot' bal. Bonjour Ma -

*p*

mis mon bel habit vert Pour ve - nir à vot' bal. Bon - jour Ma - dam' Du -

- dam' Du - val! Bon - jour, bonjour, Mon - sieur Pi - vert! Bon - jour, Mon - sieur Pi - vert! Bon -  
 - val! Bonjour, bon - jour, bonjour, Mon - sieur Pi - vert! Bon - jour, Mon - sieur Pi - vert. Bon - jour, bon -

- jour, Ma - da - me Du - val! Bon - jour Ma - da - me Du - val! Bon - jour! Mon - sieur Pi -  
 - jour, Ma - da - me Du - val! Bon - jour Ma - da - me Du - val! Bon - jour! Mon - sieur Pi -

- vert! J'ai mis mon bel ha - bit vert Pour ve - nir à vot' bal!  
 - vert! J'ai mis mon bel ha - bit vert Pour ve - nir à vot' bal!

**12** *Entrée de Valérien* (on parle)

*p*

*♩. = ♩*  
**CAROLINE**  
 On nous ap - por - te le jour - nal Comme aux bour - geois A do - mi -

**13** *♩. = ♩*  
*p* *grazioso*

**CAR.** - ci - le.  
**VALÉRIEN**  
 Ce jour - nal, "Le Na - ti - o - nal" Mal - gré le moment dif - fi -

**VAL.** - ci - le, Mal - gré Po - li - gnac, Qui l'eut cru! **14** Le Na - ti - o -

VAL. *f* *f*

\_nal a pa - ru!

Sopr. *f*

Contr. *f* Vi - ve le Na - ti - o - nal! Vi - ve le Na - ti - o -

Vi - ve le Na - ti - o - nal! Vi - ve le Na - ti - o -

CAROLINE

Monsieur Ju - les, pour nous ins - trui - re, Ne vou - lez - vous pas nous le

\_nal!

\_nal!

15

CAR. *f* *f* *f*

li - re? Car nous a - vons

Ne vou - lez - vous pas nous le li - re Car nous a - vons

Car nous a - vons soif! soif!

*cresc.* *f*



CAR. soif de nou - vel - les.

VALÉRIEN

Très vo - lon - tiers mes - de - moi -

soif de nou - vel - les.

soif de nou - vel - les.

VINGT-SIX JUILLET DIX HUIT CENT TRENTE. LA RENTE TROIS POUR CENT,

VAL. - sel - les.

16

*m. d.*

*p*

la rente a baissé de sept ou huit points au moins. Monsieur de Rotschild croyait

à la hausse. Sa prévision était fausse.

Sopr.

Nous qui sommes dans les chif - fons Nous nous en fi -

(\*)

*espr.*

(\*) (Mendelssohn)

*mf*

- chons. *Contr.* Nous qui sommes dans les chif - fons Nous nous en fi -  
 Nous nous en fi - chons. Nous qui sommes dans les chif - fons Nous nous en fi -

VALÉRIEN

Mes - de - moi - sel - les, soy - ez sé - rieu - ses; ou du  
 - chons et nous en co - li - fi - chons.  
 - chons et nous en co - li - fi - chons.

17

*p*

VAL.

moins, soyez cu - ri - eu - ses. Voulez - vous sa - voir ce qu'en dit Monsieur Thiers?

Les VEND: Oui! Oui! VAL: Monsieur Thiers, n'est pas royaliste, Il n'est pas non plus communiste. Son cœur est avec le bourgeois,

*p*

je crois, mais il est, croyant la lutte inégale. Pour la résistance légale.

**CHŒUR**

Sopr. *p*  
 Nous qui sommes dans les chif\_fons Nous nous en fi\_chons. Nous qui

Contr.  
 Nous nous en fi\_chons. Nous qui

*espr.*

**VALÉRIEN**

Mes.demai.

sommes dans les chif\_fons. Nous nous en fi\_chons, et nous en co\_li\_fi\_chons.

sommes dans les chif\_fons. Nous nous en fi\_chons, et nous en co\_li\_fi\_chons.

18

.sel . les soyez sé . rieu . ses, ou du moins, soyez cu . ri . eu . ses Voulez-vous sa .

*p*

LES VENDEUSES: Oui! Oui

VALÉRIEN: M'sieu Arago,

VAL. *3 3 3*

*6*

*8*

*f* *p*

voir ce qui se passe à l'Insti.tut!

sans hyperbole, loua Fresnel sous la Coupole. Mais avant qu'il prit la parole, Messieurs

Cuvier et Villemin ont failli en venir aux mains. Sopr. *f*

Nous nous fi -

Contr. *f*

Nous nous fi -

19

chons sans hy-per - bo - le, De Fres - nel et de la Cou - po - le!

chons sans hy-per bo - le, De Fres - nel et de la Cou - po - le!

Zut!                      Zut!                      Zut!                      pour l'Ins-ti - tut!

Zut!                      Zut!                      Zut!                      pour l'Ins-ti - tut!

*ff*

*Parlé.* Alors! Qu'est-ce qui peut vous intéresser?..  
Ah! la réunion chez M<sup>r</sup> Dupin aîné.

VALÉRIEN

Un grand nom-bre de journa - lis - tes Ma - ni - fes - tent l'intenti - on D'im - pri -

*p*

CAROLINE

Qu'à ré - pon -

VAL.                      .mer sans permis - si - on Leurs ar - ti - cles, peu roy - a - lis - tes.

20

CAR. *mf* *p*  
 du Monsieur Du - pin ai - né A tous ces for - ce - nés?  
 VAL. Monsieur Du - pin leur a

VAL. *p*  
 dit en sub - stan - ce : "Combi - ner la dé - so - bé - is - san - ce A -  
 Un peu plus posé  
 Un peu plus posé

VAL. *p*  
 - vec le respect des lois — C'est faire ac - te d'in - dé - pen - dan - ce Et de civis - me à la  
 Un peu plus posé

VAL. *sofflant*  
 fois — A - vec le respect des lois  
 Sopr. *p*  
 Contr. *ff* *p* Combi - ner la dé - so - bé - is - san - ce A - vec le respect des  
*m.g.*

VAL. *c'est faire ac - te d'indépendance Et de civisme à la fois!*

*lois. — C'est faire — te d'indépen - dan - ce Et de civisme — à la*

*m.g. 3*

VAL. *C'est la plus bel - le des for - mu - les.*

*fois. Oui! Monsieur Ju - les! Oui Monsieur*

**21** *♩. = ♩ précédente*

*p*

VAL. *Sentez-vous que bat - tent vos cœurs! Com.*

*Ju - les! Oui, Monsieur Ju - les, oui, Monsieur Ju - les!*

VAL. *cresc.*  
 .ment ne pas être vain-queurs! C'est la plus  
 Oui, Monsieur Ju - les. Oui, Monsieur Ju - les.

VAL.  
 bel - le des for - mu - les Im - pré - gnons-nous en Tous en

*♩ = ♩. précéd. (un peu élargies)*  
 VAL. chœur! Combi - ner la désobé - is - san - ce A - vec le respect des  
 Sopr.  
 Contr. Combi - ner la désobé - is - san - ce A - vec le respect des

22 *♩ = ♩. précéd. (un peu élargies)*



VAL. *lois — C'est faire ac - te d'in.dé.pen - dan - ce Et de civisme — à la*

S. C. *lois — C'est faire ac - te d'in.dé.pen - dan - ce Et de civisme — à la*

**Plus animé**  
CAROLINE *f*  
*Viv'la Char - te!*

VAL. *fois.*

S. C. *fois. Viv'la Char - te! Viv'la Char - - -*

**Plus animé**

CAROLINE: Cessons les chants révolutionnaires et reprenons aux chants de l'Atelier

*te.*

Sopr.

La ven - deu - se dans la mo - de Hi - ver comme é -

Contr.

La ven - deu - se dans la mo - de Hi - ver comme é -

23

-té, Au goût du jour ac - com - mo - de la fri - vo - li - té

-té. Au goût du jour ac - com - mo - de la fri - vo - li - té *p* Nous coif -

*p* Nous coif - fons des no - tai - res - ses Bonnets et ru - bans Et nous

- fons des no - tai - res - ses Bonnets et ru - bans Et nous pa - rons des pai -

*dolce*

pa-rons des pai - res - ses Plu-mes et tur - bans A - lors, ce qui

*dolce*

\_res - ses. Plu-mes et tur - bans A - lors,

nous cha-gri-ne C'est quand il nous faut coif - fer Sain-te Ca - the -

ce qui nous cha - gri - - - ne C'est quand il nous faut coif -

*cresc.*

\_ri - - - ne. Coif - fer Sain-te Ca - the - ri - - -

*cresc.*

\_fer Sain-te Ca - the - ri - - - ne Sain-te Ca - the -

ne Qui rit bien là - haut!  
- ri - ne Qui rit bien là - haut!

*mf* *f* *mf* *f*

24

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top two staves are vocal lines in French. The first staff has lyrics: "ne Qui rit bien là - haut!". The second staff has lyrics: "- ri - ne Qui rit bien là - haut!". Dynamic markings *mf* and *f* are placed above the notes. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). A measure number "24" is enclosed in a box above the piano part. The piano part features chords and some melodic lines.

on parle

Detailed description: This system contains the second and third systems of the musical score. The top two staves are vocal lines, with the first staff containing the text "on parle". The piano accompaniment consists of two staves. The piano part features a prominent melodic line in the right hand with eighth-note patterns and chords in the left hand.

*p* *dim.*

Detailed description: This system contains the fourth system of the musical score, which is entirely piano accompaniment. It consists of two staves. The right hand has a melodic line with triplets of eighth notes. The left hand has a bass line with chords. Dynamic markings *p* and *dim.* are present.

*p* *pp*

Detailed description: This system contains the fifth system of the musical score, which is entirely piano accompaniment. It consists of two staves. The right hand has a melodic line with eighth notes. The left hand has a bass line with chords. Dynamic markings *p* and *pp* are present.

## N° 2 - COUPLETS AVEC CHŒURS

CAROLINE

**Modéré**

CAROLINE

Il se sert du plus pur lan -

**Modéré**

PIANO

*p*

CAR.

- ga - ge Comme un hé - ros d' Monsieur d' Bal - zac Quelqu' his - toi - re d' amour, Je ga - ge, L'a con -

*espress.*

CAR.

- duit - à la "Dam'du Lac" C'est pas le commis vul - gai - re D'une é - du - ca - ti - on pri -

*cresc.* *p*

CAR.

- mai - re C'est pas le commis ba - nal Sans i - dé - al, Qui marque mal! Non!

*cresc.* *mf* *p*

CAR. *pp*  
 C'est un fort séduisant com - mis Et si bien mis, que jen fré - mis S'il é -

25

CAR. *p*  
 - tait un de vos a - mis L'on sent que tout lui serait per - mis.

CHŒUR DE FEMMES *p*  
 Ce n'est pas le commis vul -

25<sup>a</sup>

*dolce* *cresc.*

- gai - re D'une é - du - ca - ti - on pri - mai - re Ce n'est pas le commis ba -

CAROLINE *pp*  
 Non ! C'est un

*cresc.* *f cresc.*  
 - nal Sans i - dé - al Qui marque mal Non !

*cresc.* *mf*

CAR. très séduisant com - mis Et si bien mis Que j'en fré - mis... S'il é - tait un de vos a -  
S'il é - tait un de vos a -

25b

CAR. - mis, On sent que tout lui serait per - mis. Au sor -  
- mis, On sent que tout lui serait per - mis.

CAR. - tir de cet.te bou - ti - que On dit qu'il fu - me sans ar - rêt Tout

CAR. comme un fringant roman - ti - que, Le ci - ga - re et le ci - ga - ret. On n'est pas sans quelque for -

CAR. *tu - ne Pour pé - tu - ner — comme il pé - tu - ne Ce n'est pas le pau - vre gar -*

CAR. *- çon, Manquant d'fa - çons Et sans un rond. Non! C'est un*  
*CHOEUR DE FEMMES*

*cresc. f > pp*

*Non!*

CAR. *très séduisant com - mis Et si bien mis que j'en fré - mis S'il é - tait un de vos a -*

*S'il é - tait un de vos a -*

CAR. *mis, On sent que tout - lui serait per - - mis.*

*mis, On sent que tout - lui serait per - - mis.*

*m.g. pp*



## N° 3\_ COUPLETS

ADÈLE

**Allegretto**

ADÈLE

**Allegretto**

PIANO

Si vous voulez que je vous di - se mon senti -

ment, — Monsieur Jules — a dans sa mise — trop d'orne - ment. —

Vous ne me fe.rez pas com - prendre Qu'être un dan - dy — Soit

25c

ADÈ.  
in-dispen-sable pour vendre De l'organ - di. Je n'aime pas les roman.

26

*p*

ADÈ.  
- ti - ques! Un employé A quelques u-sages pra - ti - ques Doit se ploy - er.

ADÈ.  
Et pour être un com - mis fi - dè - le Capable et sûr Que ne prend on

*cresc.*

ADÈ.  
Comme modè - le Que ne prend on comme mo - dè - - - le Monsieur Ar -

on parle

ADÈ. -thur. Monsieur Arthurest un jeu -

27

ADÈ. -ne homme très ponc-tu-el ——— In-telli-gent, Très é-co-no-me Spi-ri-tu-

ADÈ. -el ——— Il ne prend pas pour vous sé- dui-re Des airs flam-

28

ADÈ. -bants Mais qui mieux que lui sau-rait di-re Voyez tur-bans! Voyez tur-

ADÈ. *p*

- bans! Voy-ez cra - va - tes, Voy-ez, voyez, cha - peaux! Que je vous plains Si vous rê -

ADÈ. *p*

- vâ - tes Plus doux pro - pos! — Je craindrais d'un homme qui fu - me Le souffle im -

29

*cresc.*

ADÈ. *p* *à l'aise* *rit..*

- pur! — Il ne fu - me, ni se parfu - me Il ne fu - me, ni se par - fu - . .

*rit..*

ADÈ. *f* *Tempo*

- - - me, Monsieur Ar - thur. - - -

*f* *Tempo*

# N° 4 - ENSEMBLE

**Très animé** *sotto voce*

MALVINA

ADÈLE  
LÉOCADIE  
M<sup>me</sup> CHOCART  
M<sup>me</sup> de RIGALDIER

ARTHUR  
VALÉRIEN

M<sup>r</sup> CHOCART

PIANO

Mon - sieur d'Bal - zac ...

Mon - sieur d'Bal -

Mon - sieur d'Bal -

Mon - sieur d'Bal -

Mon - sieur d'Bal -

*pp*

*pp*

*pp*

**Très animé**

MAL.

ADÈ.  
LÉO.  
M<sup>me</sup> CH.  
M<sup>me</sup> de R.

ART.  
VAL.

M<sup>r</sup> CH.

M'a em - bras - sé - e!

- zac ...

- zac ...

- zac ...

- zac ...

L'a em - bras - sé - e!

L'a em - bras - sé - e!

L'a em - bras - sé - e!

L'a em - bras - sé - e!

M<sup>me</sup> de RIGALDIER

Mon-sieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Sans nul le pré-pa-ra-ti-on! Tou-te li-

30

*f* *p*

LÉOCADIE

Mon-sieur d'Bal-

M<sup>me</sup> de R. -mite est dé-pas-sée, C'est bien là ré-vo-lu-ti-on.

*cresc.*

LÉO. -zac l'a em-bras-sée! Ma-man, vous

M<sup>me</sup> de R. Lé-o-ca-die, al-lons nous-en!

LÉO.

sem-blez cour-rou - cée! C'était pour-tant bien a - mu - sant.

M<sup>r</sup> CHOCART

Monsieur d'Balzac l'a em-bras -

31

*f* *p*

M<sup>r</sup> CH.

-sée, Et cet-te cli-ente a rai - son! Elle est cho-quée, elle est frois-sée! C'est très mau-

VALÉRIEN

Mon-sieur d'Bal - zac l'a em - bras - sée! C'est une ai -

M<sup>r</sup> CH.

-vais pour la mai - son.

VAL.

ma ble pri - vau - té Et votre hu - meur est dé - pla - cée De cet hom - mage à la beau -

VAL.

..té.

M<sup>re</sup> CHOCART

Monsieur d'Balzac l'a em - bras - sée! Ja - mais à la Da - me du Lac, La pu - deur

32

*f* *p*

ARTHUR

Mon - sieur d'Bal -

M<sup>re</sup> CH.

ne fut of - fen - sée A - vant ce Mon - sieur de Bal - - zac.



ART. *zac l'a em-bras-sée! Par-ce qu'il é-crit des ro-mans, Il em-bras-se ma fi-an-*

M<sup>me</sup> CHOCART  
Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Sur le front,

ART. *-cée! Je blâ-me ces at-tou-che-ments!*

33

M<sup>me</sup> CH. *fort hon-né-te-ment, Sans aucune ar-rière pen-sée Et vou-lez-vous mon senti-*

M<sup>me</sup> CH. *ment? Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée! Mais c'est une il-lus-tra-ti-on Et je ne*

*pp*

M<sup>lle</sup> CH. me sens pas bles - sée Dans no - tre ré - pu - ta - ti - on.

ARTHUR *f*  
Monsieur d'Bal - zac l'a em - bras.

VALÉRIEN *f*  
Monsieur d'Bal - zac l'a em - bras.

M<sup>l</sup> CHOCART *f*  
Monsieur d'Bal - zac l'a em - bras.

34

M<sup>lle</sup> CH. Mais c'est une il - lus - tra - ti - on Et je ne me sens pas bles - sée Dans no - tre

ART. - sée, Je ne veux pas m'en of - fen - ser, Mais vous di - rai - je ma pen - sée? Il au - rait

VAL. - sée, C'est une ai - ma - ble pri - vau - té Et votre hu - meur est dé - pla - cée De cet hom -

M<sup>l</sup> CH. - sée, Et cet - te cli - ente a rai - son! Elle est cho - quée, elle est frois - sée. C'est très mau

## ADÈLE

Mon-sieur d'Bal - zac l'a em - bras - sée! Re-gar-dez

M<sup>me</sup> CH. ré - pu - ta - ti - on!

ART. pu s'en dis - pen - ser!

VAL. -mage à la beau - té.

M<sup>r</sup> CH. -vais pour la mai - son.

35

*pp*

ADÈ. no - tre pau - vre sœur! Elle est pa - le, elle est op - pres - sé - e

(soupiré)  
MALVINA *pp*

Mon - sieur d'Bal -

ADÈ. Et por - te la main à son cœur!

*p*

## Très animé

MAL. -zac m'a em-bras-sée!

ADÈ. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Re-gar-dez

M<sup>me</sup> CH. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Sur le front

ART. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Par-ce qu'il

VAL. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée C'est une ai-

M<sup>r</sup> CH. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Et cet-te

36 Très animé

ADÈ. no-tre pau-vre sœur, Elle est pâle, elle est op-pres-sée Et por-te la main à son

M<sup>me</sup> CH. fort hon-nê-te-ments sans au-cune ar-riè-re pen-sée Et vou-lez-vous mon sen-ti-

ART. é-crit des ro-mans, Il em-bras-se ma fi-an-cée, Je blâ-me ces at-tou-che-

VAL. -ma-ble pri-vau-té Et votre hu-meure est dé-pla-cée De cet hom-mage à la beau-

M<sup>r</sup> CH. cli-ente a rai-son, Elle est cho-quée, elle est frois-sée, C'est très mau-vais pour la mai-

ADÈ.  
cœur. Re-gar-dez no-tre pauvre sœur, re-gar-dez no-tre pauvre sœur, Elle est pâle,

M<sup>me</sup> CH.  
-ment. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée, Mais c'est une il-lus-tra-ti-on - Et je ne

ART.  
-ments. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée, Je ne veux pas m'en of-fen-ser, Mais vous di-

VAL.  
-té. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée, Sur le front fort hon-nê-te-ment Et votre hu-

M<sup>r</sup> CH.  
-son. Monsieur d'Bal-zac l'a em-bras-sée Ja-mais à la Da-me du Lac, La pu-deur

*cresc.*

ADÈ.  
elle est op-pres-sée Et por-te la main à son cœur! \_\_\_\_\_

M<sup>me</sup> CH.  
me sens pas bles-sée Dans no-tre ré-pu-ta-ti-on! \_\_\_\_\_

ART.  
-rai-je ma pen-sée? Il au-rait pu s'en dis-pen-ser. \_\_\_\_\_

VAL.  
-meur est dé-pla-cée, Si vous vou-lez mon sen-ti-ment. \_\_\_\_\_

M<sup>r</sup> CH.  
ne fut of-fen-sée A-vant ce Mon-sieur de Bal-zac. \_\_\_\_\_ 8-7-1

## N° 5\_ DUO

MALVINA, ARTHUR

**Allegro**

ARTHUR

**Allegro**

J'avais dix-huit ans et toutes mes dents

PIANO

*f*

*p*

ART.

Je les ai en - co - re Et je vous a - do - re Il me serait

*pp*

à peine retenu **a Tempo**

ART.

doux Il me se.rait doux d'être votre é - poux Que ré.pon.dez -

à peine retenu **a Tempo**

MALVINA

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

ART.

vous?

*p*

*p*

MAL. Ah! *Parlé:* Elle est contente Ah! Ah!

ART.

MAL. Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! *ad lib.* poco rit.

ART.

37 poco rit.

MAL. Ah! — ARTHUR  
Je ne met-trai pas dans vo-tre cor-beil-le Des den-tel-les

ART. ni des bi-joux Col-liers brace-lets et pen-dants d'o-reil-le!

## MALVINA

ART. A.lors Mon.sieur qu'y mettez -  
 Tout ce - la cou - te des prix fous

MAL. vous ?  
 ART. Pour cet - te fê - - te so - len - nel - le Dans la bou - ti - que

ART. pa - ter - nel - le A vos pe - tits pieds - - ô ma rei - ne Je met -

ART. - trai le gaz hy - dro - gè - - - - ne



MALVINA

*mf*

Ah! Ah! — Ah! — Ah! — Ah! — Ah! — Ah! — Ah! —

38

*p*

MAL. Ah! —

ARTHUR

Vous vo - ca - li - sez à ra - vir

*f* 2 1 2

*p*

MAL. Pour vous ser - vir —

*p*

*p*

MAL. *p*

Oui, vous me gê - tez Mais vous m'ap - por - tez Un cœur in - fi -

*p*

MAL. *pp* - dèle A ma sœur A - dè - - - le Comment voulez -

MAL. *a peine retenu a Tempo*  
vous Mon fu - tur é - poux Que je croie en vous Comment voulez -  
*a Tempo*  
suivez

MAL. *p* vous Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!  
ARTHUR (*à part*)  
*p* Tout en me par - lant de sa sœur El - le ne peut ca -

MAL. *cresc.* Ah! Ah! Ah! Ah!  
ART. *cresc.* - cher sa joi - - e L'af - faire est en très bon - ne

*ad lib.* **poco rit.** *paT<sup>o</sup>*

MAL. Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Je

ART. voi - e. Elle est au com - ble du bon - heur

**poco rit.** *aT<sup>o</sup>*

MAL. ne pourrai pas sans ê - tre per - ver - se Me ma - ri - er a - vant ma

39

*p*

*(sérieusement)*

MAL. *2 2 2 2 2 2*  
sœur Ça ne s'est ja - mais fait dans le com - mer - ce.

MAL. Re.li - sez - donc "Gloire et mal - heur"

ARTHUR *f*  
Je vous ap - por - te le bon - heur

*p*

MAL. Ma sœur A - dèle é - tant l'aî - né - e El - le vous é - tait — des - ti -

MAL. - né - e Moi je ne suis que la ca - det - te Et ne veux pas

MAL. é - tre co - quet - - - te. ARTHUR *p*

Suis - je pas un par - ti sor -

MAL. (*à part*) Dé - tes - ta - - - ble! Re - dou - ta - - - ble! La - men -

ART. - ta - - - ble? Ac - cep - ta - - - ble? Pré - sen - ta - - - ble?

MAL. *ta - ble! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!*

ART. *Res - pec - ta - ble? Con - for - ta - ble? Sou - hai - ta - ble?* *cresc.*

*p*

MAL. *Ah! Ah!*

ART. *Dé - lec - ta - ble? Je par - le sé - ri - eu - se -* *mf*

40

MAL. *Et moi Je chan - te é - per - dû - ment Ah! Ah!* *f*

ART. *ment*

*p*

MAL. Ah! Ah! Ah! Ah! — Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! — Ah! Ah! Ah! Ah!

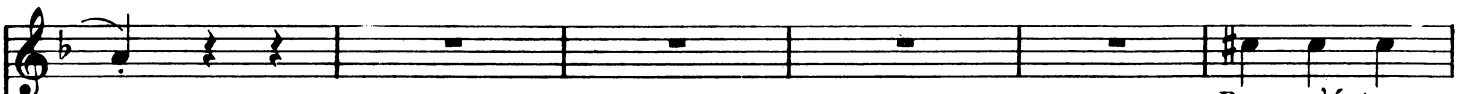
ART. Par


MAL. Ah! Ah! — Ah! — Ah! — Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! — Ah!


ART. tou - tes ces no - tes pi - qué - es, Mes o - reil - les

MAL. Ah! Ah! Ah! Ah! — Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! — Ah! —

ART. sont fa - ti - gué - - - es, fa - ti - gué - - - es!

MAL.  Pour m'é - tour -

ART.  Vous vo - ca - li - sez à ra - vir!



(se reprenant)

MAL.  - dir... Pour vous ser - vir!

ART.  animez Vous vo - ca - li - sez à ra -



MAL.  Ah! Pour vous ser - vir

ART.  - vir à ra - vir! à ra - vir



MAL. 

ART. 



# Nº 6 \_ ROMANCE DE MALVINA

MALVINA

**Allegro appassionato**

PIANO

The piano introduction consists of two staves. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, starting on a G4 and moving upwards. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and single notes, primarily in the lower register. The tempo is marked 'Allegro appassionato'.

This system continues the piano accompaniment. The right hand has more complex melodic passages with slurs and accents. The left hand continues with a steady accompaniment of chords and moving lines. A dynamic marking of 'p' (piano) is present at the end of the system.

MALVINA

Con - nais - sez vous ce - lui que

The vocal line (treble clef) begins with a rest, then enters with the lyrics 'Con - nais - sez vous ce - lui que'. The piano accompaniment (bass clef) continues with a similar accompaniment style, featuring chords and moving lines. A dynamic marking of 'p' is also present.

MAL.

j'ai - me ? Pour qui je bra - ve - rais l'en - fer! Il est pâ - le, un ric - tus a - -

The vocal line (treble clef) continues with the lyrics 'j'ai - me ? Pour qui je bra - ve - rais l'en - fer! Il est pâ - le, un ric - tus a - -'. The piano accompaniment (bass clef) provides a consistent accompaniment throughout this system.



MAL. *-mer* Cris-pe sa bou - - che qui blas-phè - me. Son air fa - tal et té - né -

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "-mer Cris-pe sa bou - - che qui blas-phè - me. Son air fa - tal et té - né -". The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of chords and single notes.

MAL. *-breux* Fait fris-son - ner toutes les fem - mes, Ses grands yeux noirs jet - tent des

The second system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "-breux Fait fris-son - ner toutes les fem - mes, Ses grands yeux noirs jet - tent des". The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of chords and single notes.

MAL. *dolce* flam - mes, Il est dan - tesque et sul-fu - reux. Il est po - è - te, Il est ar-

41

*pp*

The third system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "flam - mes, Il est dan - tesque et sul-fu - reux. Il est po - è - te, Il est ar-". The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of chords and single notes. A box containing the number "41" is placed above the piano accompaniment. The dynamic marking "pp" is placed below the piano accompaniment.

MAL. *rit. - - - -*

*- tis - te, Nul-le fem - me ne lui ré - sis - te, Nul-le fem - mene lui ré -*  
*suivez*

The fourth system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "- tis - te, Nul-le fem - me ne lui ré - sis - te, Nul-le fem - mene lui ré -  
suivez". The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of chords and single notes. The dynamic marking "rit. - - - -" is placed above the vocal line.

**Tempo**

MAL. *sis - - - te: Qui lui ré - sis - te - rait,*

MAL. *Il l'as - sas - si - ne - rait! Qui lui ré - sis - te -*

MAL. *- rait, Il l'as - sas - si - ne - rait!*

MAL. *Quand les no - bles fils de la*

MAL. Grè - ce Com - bat - taient le cru - el Sul - tan, A leur se - cours, fier ca - pi -

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "Grè - ce Com - bat - taient le cru - el Sul - tan, A leur se - cours, fier ca - pi -". The piano accompaniment is in two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a simple bass line.

MAL. - tan, il ac - cou - rut pleind'al - lé - gres - se; Il é - tait a Mis - so - lon -

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- tan, il ac - cou - rut pleind'al - lé - gres - se; Il é - tait a Mis - so - lon -". The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand.

MAL. - ghi, On l'a vu sur u - ne fe - lou - que, D'u - ne main fu - mant sa chi -

*cresc.*

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- ghi, On l'a vu sur u - ne fe - lou - que, D'u - ne main fu - mant sa chi -". The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand. The word "cresc." is written above the vocal line.

MAL. - bou - que, De l'au - tre flat - tant son slou - ghi! Il est peintre, il est co - lo -

*dolce*

42

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- bou - que, De l'au - tre flat - tant son slou - ghi! Il est peintre, il est co - lo -". The piano accompaniment continues with chords in the right hand and a bass line in the left hand. The word "dolce" is written above the vocal line. A box containing the number "42" is located above the piano accompaniment.

MAL. *rit.* - - - - -

ris - te, Nul.le fem - me ne lui ré - sis - te, Nul.le fem - me ne lui ré -  
 suivez

MAL. **Tempo**

- sis - - te: Qui lui ré - sis - te - rait, Il l'as - sas - si - ne -

**Tempo**

MAL. - rait! Qui lui ré - sis - te - rait, Il l'as - sas - si - ne - rait!

MAL. Ma -

MAL. *p*

-lé-dic-ti-on, a-na-thè-me! Moi, la jeu-ne fille au front pur, je fran-chi-

MAL.

-rais gril-les et mur Pour re-join-dre ce-lui que j'ai-me. C'est mon li-

MAL.

-on, C'est mon Al-fred! Il est o-give, il est go-thi-que! Il a votre

MAL. *retenu* *dolce*

â-me ro-man-ti-que La-ra, Childe Harold et Man-fred! Il est po-

*retenu*

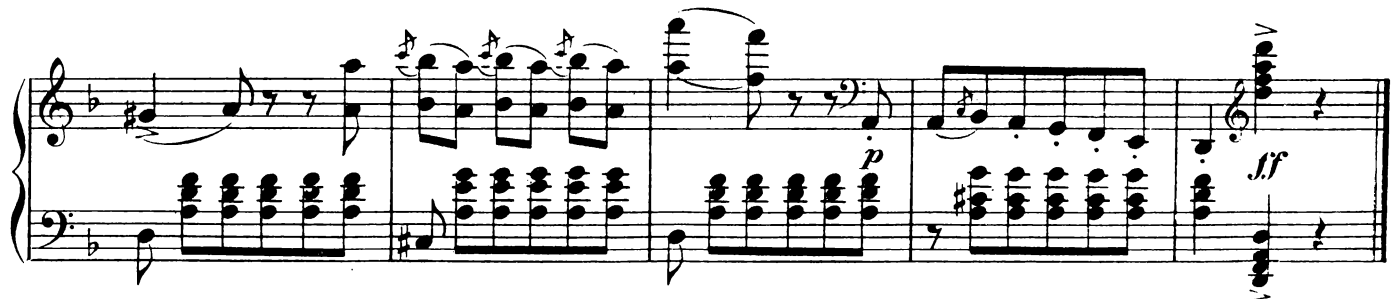
MAL.  43 è - te, Il est ar - tis - te, Nul - le fem - me ne lui ré - sis - te, Nul - le

*pp*

MAL.  rit. fem - me ne lui ré - sis - te: Qui lui ré - sis - te - rait, suivez

MAL.  Il l'as - sas - si - ne - rait! Qui lui ré - sis - te - rait, Il

MAL.  l'as - sas - si - ne - rait! Tempo suivez

 *p* *ff*

## N° 7 - AIR DE VALÉRIEN

VALÉRIEN

VALÉRIEN *Andantino p*

Oui, c'est d'une façon étran.ge Que tout mon cœur, à vous, cher an . ge

PIANO *Andantino p legato*

VAL. *p subito*

Se donna. Comme je passais dans la ru . e, Sou . dain vous m'êtes appa . ru . e

VAL. *cresc. p*

Mal.vi.na Vous au.niez de la mousseline A . vec u . ne grâ . ce di . vi . ne

VAL.

Mal.vi.na Et cette vulgai . re bouti . que D'u . ne vi . si . on po . é . ti . que

VAL. *Rayonna!*

VAL. *p (sans nuances)*  
Devant cette ima - ge par fai - te, Mon admi - ra - ti - on muet - te S'inclina

44 *pp legato*

VAL. Oh! la merveil - leu - se surprise, cheveux d'or et mains de marqui - se, Mal - vi - na

VAL. Il me vint u - ne folle i - dé - e 45 Car en vous

*cresc.*

*espr.* *cresc.*



VAL. Mon âme ob - sé - dé - e De - vi - na, Sous un main - tien

VAL. fier et modeste, U - ne créa - tu - re céles - te Mal - vi - na A -

VAL. - lors j'entraî chez votre père, Mo - deste employé pauvre hère Et qui n'a

VAL. - Que ce moyen pro - blé - ma - ti - que De vous être un peu sym - pa - thi -

VAL. que Mal - vi - na!

## N° 8 \_ COUPLETS

MALVINA

**Modéré**

MALVINA *p*

**Modéré**

PIANO *p*

Oui, le pré - nom c'est u - ne cho - se plus

MAL. gra - ve que l'on ne sup - po - se Un prénom, c'est gris ja - né ou ro - se c'est

MAL. *cresc.* lourd ou c'est a - é - ri - en Je sais bien - que parfois un charmant jeune homme

MAL. *mf* Pa - trice - ou Be - noit se prénom - me Ça n'fait rien, - Ça n'fait rien! Moi,

MAL. *p* **Plus animé**  
 j'ai - me Va.lé-ri - en - De - vant un prénom ri-di - cu - le La -  
 46 **Plus animé**  
*p*

MAL. *p*  
 - mour ef - fa - rouché re - cu - le Sosthène, I - gnace, Eu - sèbe, Hercule, Fromenthal ou

MAL. *f* *dim.*  
 Symphorien Je sais bien: Clé - ment, peut être pleinde ra - ge. Prudent,  
 3 3

MAL. *à l'aise* **1er Mouvt** *p*  
 fol et Constant vo - la - ge. Ça n'fait rien - Ça n'fait rien! Moi, j'ai - me Va.lé-ri.  
 3  
**1er Mouvt**  
*p*  
 suivez

**toujours 1<sup>er</sup> Mouvt**

MAL. *-en! Pour u.ne fil . le vierge en . co . re Comment murmurer je t'a . do . re*

**toujours 1<sup>er</sup> Mouvt**

MAL. *Auprès d'Eustase ou d'I . si . do . re Hégesippe ou Do . na . ti . en*

MAL. *Jesais bien . qu'on peut être un très grand ar . tis . te, A . vec le prénom . d'E . va . ris .*

*cresc.*

*f* *p* *suivez*

MAL. *te, ça n'fait rien, . Ça n'fait rien! Moi moi, j'ai . me Va . lé . ri . en .*

*p* *p* *rit.*

*dolce* *pp*

# Nº 9\_ FINALE

**Très animé**

CAROLINE *f*

Regardez-donc Monsieur Chocart!

FEMMES *f*

Il a passé son u - ni -

HOMMES *f*

Il a passé son u - ni -

PIANO *f* *mf*

*Très animé*

MALVINA, ADELE, M<sup>me</sup> de RIGALDIER

Il a passé son u - ni - for - me.

M<sup>me</sup> CHOCART

Il a passé son u - ni - for - me!

VALÉRIEN, ARTHUR

Il a passé son u - ni - for - me.

M<sup>re</sup> CHOCART

Oui, j'ai pas.

F. - for - me!

H. - for - me!

M<sup>me</sup> de R. *P* J'es - pè - re que

M: CH. - sé mon u - ni - for - me, je l'ai re - ti - ré du pla - card.

47

M<sup>me</sup> de R. c'est pour la for - me Que vous ê - tes ain - si vê - tu. — *indigné*

M: CH. Pour la

M: CH. for - me, Pour la for - me? Ai - je bien en - ten - du? — *avec indignation f*

FEMMES Pour la *avec indignation f*

HOMMES Pour la

M: CH.  Ce que vous di - tes est é - nor - me,

F.  for - me! Pour la for - me! Ce que vous di - tes est é -

H.  for - me! Pour la for - me! Ce que vous di - tes est é -



M: CH.  **En animant**  
Mais je vais vous dé - sa - bu - ser, Et ce n'est pas pour m'a - mu - ser que j'ai

F.  - nor - me.

H.  - nor - me.

 **48** **En animant**

M: CH.  re - vê - tu l'u - ni - for - me Du corps na - ti - o - nal Dont je suis ca - po -



Plus animé (à 1 temps)

M. CH. 

*1<sup>ers</sup> pp*  
 CHŒUR DE FEMMES Cet u . ni . for . me, Cet u . ni .

*2<sup>ds</sup> pp*  
 Cet u . ni . for . me, Cet u . ni .

CHŒUR D'HOMMES *pp*  
 Cet u . ni . for . me

*pp*  
 Cet u . ni . for . me

Plus animé (à 1 temps) 49

*dim.* *pp*  


F. 



*pp*  
 Cet u . ni . for . me — le trans . for . me

*pp*  
 Cet u . ni . for . me — le trans . for . .





M<sup>f</sup> CHOCART

*f* Pour la for - me!

*mf cresc.* Gar - de na - ti - o - nal — Qu'il a l'air mar - ti - al! — *f* Pour la

*mf cresc.* Gar - de na - ti - o - nal — Qu'il a l'air mar - ti - al! — *f* Pour la

*cresc.* Gar - de na - ti - o - nal — Qu'il a l'air mar - ti - al! — *f* Pour la

*f* Pour la

*cresc. g.*

*f* Pour la

*cresc.* Bel - le da - me je vous in - for - me, Quand la ty - ran - nie est sans

*f* for - me!

*f* for - me!

*f* for - me!

*f* for - me!

*f* for - me!

50

*mf*

M: CH.

frein — Qu'un bon ci - toy - en se con - for - me Aux vœux du

M: CH.

peu - ple — sou - ve - rain En en - dos - sant cet u - ni -

M: CH.

- for - me, mon cœur est de - ve - nu d'ai - rain.

FEMMES

*pp* Cet u - ni - for - me Cet u - ni - for - me le trans -

HOMMES

*pp* Cet u - ni - for - me

*pp* Cet u - ni - for - me

51

*cresc.* *f*

F. for - me Qu'il por - te bien l'u - ni - for - me Gar - de

*cresc.* *f*

H. Cet u - ni - for - me le trans - for - me Gar - de

*cresc.* *f*

Cet u - ni - for - me le trans - for - me Gar - de

*f*

F. na - ti - o - nal Qu'il a l'air mar - ti - al

*f*

H. na - ti - o - nal Qu'il a l'air mar - ti - al

*f*

na - ti - o - nal Qu'il a l'air mar - ti - al

52 *Bruits lointains*

*f* *sf*

VALÉRIEN

E - cou - tez... E - cou - tez... C'est le son du tam - bour.

*p* *cresc.*

VAL. *bas, à Malvina* *p*

Et les clai - rons son - nent la char - ge. Votre Ar -

53

MALVINA *p*

C'est qu'il n'ai - me pas le tam - bour -

VAL. - thur n'en mè - ne pas lar - ge E.cou -

*cresc.*

MALVINA, ADÈLE *f*

C'est la trou - - - pe!

M<sup>me</sup> CHOCART, M<sup>me</sup> de RIGALDIER *f*

C'est la trou - - - pe!

VAL. - tez! E.cou - tez! C'est la trou - pe, e'est la trou - - - pe!

ARTHUR, M<sup>r</sup> CHOCART *f*

C'est la trou - - - pe!

FEMMES *f*

HOMMES *f*

C'est la trou - pe, c'est la

C'est la trou - pe, c'est la

VAL. Et ces clai - rons son.nent la sou - pe Que Char - les -

F. trou - pe!

H. trou - pe!

*dim.* *mf*

VAL. -Dix veut nous trem - per. Nous ne le laisserons pas

H. Oui

*Malvina et Adèle  
avec les 1<sup>ers</sup> dessus*

VAL. fai - re! Et nous sau -

**ME CHOCART**

F. Non! Nous ne le laisse.rons pas fai - re!

H. Non! Nous ne le laisse.rons pas fai - re!

Non! Nous ne le laisse.rons pas fai - re!

VAL. *rons le dé-trom-per!*

ARTHUR  
Je dé-

M<sup>l</sup> CH. *f*  
Oui! Oui!

F. *f*  
Oui! Oui!

H. *f*  
Oui! Oui!

*ff* *p*

**Trois fois moins vite** ( $\text{♩} = \text{♩}$  précédente)

VAL. *mf*  
Combi-ner la dé-so-bé-is-san-ce A-

ART. *tes-te cette at-mos-phère.*

M<sup>l</sup> CH. A-

F. **LES VENDEUSES**  
La dé-so-bé-is-san-ce A-

H.

**54** **Trois fois moins vite** ( $\text{♩} = \text{♩}$  précédente)

*f*

VAL. *vec le respect des lois — C'est fai - re ac - te d'in.dé - pen - dan - ce Et*

M<sup>r</sup> CH. *vec le respect des lois — C'est fai - re ac - te d'in.dé - pen - dan - ce Et*

F. *vec le respect des lois — C'est fai - re ac - te d'in.dé - pen - dan - ce Et*

H. *C'est fai - re ac - te d'in.dé - pen - dan - ce Et*

VAL. *de ci - vis - me à la fois.*

M<sup>r</sup> CH. *de ci - vis - me à la fois.*

F. *de ci - vis - me à la fois.*

H. *de ci - vis - me à la fois.*

**Plus animé**

M<sup>me</sup> de RIGALDIER: *Alors, Monsieur, c'est la Révolution?*

M<sup>r</sup> CHOCART *Oui, Madame je crois que nous allons avoir des journées*

M<sup>me</sup> de R. *Des journées,*

Même mouv<sup>t</sup>M<sup>r</sup> CHOCART *p*

Tout ce -

55 Même mouv<sup>t</sup>

M<sup>r</sup> CH.

- la pour moi n'est pas neuf Il é - tait dans mes des - ti né - es Mada -

M<sup>r</sup> CH.

- me de voir des jour.né - es. Je na - quis en quatre vingt neuf,

*p*

M<sup>r</sup> CH.

En qua.tre vingt neuf: Le jour où l'on bri.sa les gril - les de la Bas - til -

*p* *cresc.* *f*



M: CH. *p*  
 - le! J'ai vé - cu de grandes an - né - es, Et je ne saurais mémou -

56

*ff* *p*

M: CH. *p*  
 - voir Com.me vous Ma.da - - - me, de voir d'au - tres jour -

*p*

M: CH. *p*  
 - né - - - es J'é-tais un bon pe-tit gar-çon très sen -

57

*p*

M: CH. *p*  
 - si - ble. Mais à l'é-co - - - le, Tous nous chantions la Car - magno -

*p*

M<sup>l</sup> CH. *le. Vi-ve le son! Vi-ve le son! Vi-ve le son du ca-non! Et mê-*

M<sup>l</sup> CH. *-me, ne vous en dé-plai-se, la Marseil-lai-se* **Plus calme** *Oui, du-*

58

*cresc.* *f* *ff*

M<sup>l</sup> CH. *-rant mes jeunes an-né-es, la Li-ber-té fut mes a-mours* *p* *Il est des*

*p* *p*

M<sup>l</sup> CH. *temps où tous les jours sont des jour-né-*

*tr.*

**Très animé**  
*Parlé*

M<sup>l</sup> CH.  *Très animé*

es. Ja.co bins! Gi.ron.dins! Pa.tri.otes! Sans cu.lottes! Dan.to.

59

M<sup>l</sup> CH. 

nistes! Hé.ber.tistes! Quatorze Juil.let! Dix Août! Neuf thermi.dor! Treize Vendé.

M<sup>l</sup> CH.  *Calme*

mière! Dix huit Bru.mai re! Oui! J'ai vé.

M<sup>l</sup> CH. 

cu de grandes an.né.es Et je ne saurais m'émou.voir com.me vous,

M: CH.

Ma - da - - - me, de voir d'au - - - tres jour - -

Un peu retenu  $\bullet = \bullet$  précédente

M: CH.

né - - - es.

$\bullet = \bullet$  précédente

60 *Bruit et cris au dehors*

sulvez

*p*

*f*

LÉOCADIE

C'est a - mu - sant!

M<sup>me</sup> de RIGALDIER

C'est ef - fray -

ARTHUR

Ils sont bruy - ants.

M<sup>me</sup>  
de R.

- ant.

M<sup>lle</sup> CHOCART

M<sup>me</sup> de RIGALDIER

VAL.

CAROLINE

Quelle a - ven - tu - re.

M<sup>lle</sup> de R. pas ma voi - tu - re.

VALÉRIEN

Quelle a - ven - tu - re!

LES VENDEUSES *à part, la contrefaisant*

El - le n'a

M<sup>lle</sup> de R. Quel é - moi! La chose est

Les V. pas sa voi - tu - re Quel é - moi!

62

M<sup>lle</sup> de R. sû - re, A - vant de ren - trer chez moi, Je se - rai mor - te d'ê -

Les V. Quel a - ven - tu - re.

Mme de R. *f*roi!

VALÉRIEN  
Ma - da - me, jus - qu'à vo - tre por - te je vous re - con - dui -

MALVINA *jalouse*  
Nous pour.rionstous lui faire es.cor - te jus.qu'à sa por - te.

VAL. *f*rai...

M<sup>r</sup> CHOCART  
jusqu'à sa

VAL. Mal.vi - na, soy.ez for - te! Soy.ez for - te. Je re.vien -

M<sup>r</sup> CH. por - te!



**Animé**

VAL. *drai .*

FEMMES *1ers p E. cou tez ...*

Ténors *2ds p E. cou - tez ...*

HOMMES *E. cou tez ...*

Basses *Le toc .*

63

**Animé**

LÉOCADIE *Parlé*

*Mon Dieu, que je m'a .*

F. *Le tocsin de Saint - Sè - ve - rin .*

H. *Le tocsin de Saint - Sè - ve - rin .*

*. sin de Saint - Sè - ve - rin .*

LÉO.  
- mu - se!

M<sup>me</sup> de RIGALDIER  
Tai.sez-vous pe - ti - te bu - se.

*Entrée d'Albert*                      ALBERT: Eh bien, vous autres, tas de

The first system of the score consists of three staves. The top staff is for Léo, with a vocal line and the lyrics "- mu - se!". The middle staff is for M. de Rigaldier, with a vocal line and the lyrics "Tai.sez-vous pe - ti - te bu - se.". The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) for the piano introduction, labeled "Entrée d'Albert". The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests, and includes dynamic markings like *f* and *ff*.

feignants, qu'est-ce que vous faites là? On commence partout à construire des barricades. Allons... oust...

The second system shows the piano accompaniment for the text "feignants, qu'est-ce que vous faites là? On commence partout à construire des barricades. Allons... oust...". It consists of a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic accompaniment with many sixteenth notes and rests.

M<sup>me</sup> de RIG.    Pauvre enfant! Si ce n'est pas effrayant! Mais savez-vous seulement pourquoi vous vous battez?

The third system shows the piano accompaniment for the text "Pauvre enfant! Si ce n'est pas effrayant! Mais savez-vous seulement pourquoi vous vous battez?". It consists of a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic accompaniment with many sixteenth notes and rests.

The fourth system shows the piano accompaniment for the text "Pauvre enfant! Si ce n'est pas effrayant! Mais savez-vous seulement pourquoi vous vous battez?". It consists of a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic accompaniment with many sixteenth notes and rests. The system includes dynamic markings *f* and *ff*.

ALB. *mf gaîment* Ah! si l'on saurait pourquoi l'on s'battrait, Viv' la Char - te! *f* On s'bat. *mf*

FEMMES

HOMMES

64

*p* *f* *p legg.*

Viv' la Char - te!

Viv' la Char - te!

ALB. *f* trait jamais! Pour moi tout c'que j'sais, c'est que Charl' a mis les pieds dans la tart'! Viv' la

F. *f* Viv' la

H. *f* Viv' la

*f*

Viv' la

ALB. *mf* Char - te! Quand on' est d'Pa-ri-s, mêm' de Mont.sou.ris Viv' la Char - te! *f*

F. *f* Char - te! Viv' la

H. *f* Char - te! Viv' la

*mf* *f*

ALB. *mf*  
On est tou-jours bon pour un coup d'am-pon Quand on est d'Pa-ris, ou mêm'

F.  
Char - te!

H.  
Char - te!

*p legg.*

ALB. *f* de Montmart' Viv' la Char - te *mf* Qui qu'en pro-fi - tra. Cett'fois - ci ce s'ra Viv' la *f*

F. *f*  
Viv' la Char - te!

H. *f*  
Viv' la Char - te!

65

*f* *p*

ALB. *mf*  
Char - te! Tout comm' les aut' fois, ce s'ra les bourgeois, Grand-père a vul'coup avec

F. *f*  
Viv' la Char - te!

H. *f*  
Viv' la Char - te!

*f* *p legg.*

ALB. Bo-napart! Viv' la Char-te! *mf* Ils crie-ront en chœur: Le peuple est vainqueur, *f* Viv' la

F. Viv' la Char-te!

H. Viv' la Char-te!

66

ALB. Char-te! *mf* Nous r'ce-vrons les gnons, D'quoi qu' nous nous plai-gnons? Et quand

F. Viv' la Char-te!

H. Viv' la Char-te!

*f* *p legg.*

ALB. c'est fi-ni, de nous on s'écart' Viv' la Char-te! *mf* Et pour le coup d'chien on nous

F. Viv' la Char-te!

H. Viv' la Char-te!

67

ALB. *f* trou- très bien, Viv' la Char- te! *mf* Ne m're- tar- dez pas! Je m'en vais d'ce pas sur la

F. *f* Viv' la Char- te!

H. *f* Viv' la Char- te!

*p legg.*

ALB. *f* bar- ri- cad' planter ma pan- cart' Viv' la Char- te! *mf* Mais si l'on savait pourquoi

F. *f* Viv' la Char- te!

H. *f* Viv' la Char- te!

*p*

ALB. Qu'on s'battrait. Viv' la Char- te! On s'bat- trait jamais, Pour moi tout c'que j'sais, c'est en-

F. *f* Viv' la Char- te!

H. *f* Viv' la Char- te!

*p legg.*

ALB.  
 F.  
 H.

cor' le peupl' qui paie - ra la tart'. Viv' la Char - te!  
 Viv' la Char - te!  
 Viv' la Char - te!

8 b.

VALÉRIEN

Voyez! dé - jà l'om - bre

VAL.

tend ses voi - les. Bien - tôt les é -

VAL.

toi - les vont bril - ler Et veil - ler!

ALBERT **Animez peu à peu**

VAL. *f* Allons, ve -

Allons, cama - rades! Pour les barri - ca - des. Soulevez les pa - vés!

**68** **Animez peu à peu**

MALVINA, ADELE *aux hommes*

Al - lez! Al - lez! suivez - le! suivez - le!

M<sup>me</sup> CHOCART *à son mari*

Mon a - mi!

M<sup>me</sup> de RIGALDIER

Mais voyons!

ALB.

- nez!

VAL.

Allons! Suivons - le! Et de -

FEMMES

Suivez - le!

Ténors

A la barri - ca - de. Suivons - le! Suivons - le!

HOMMES

A la barri - ca - de, suivons - le! Al - lons!

Basses

A la barri - ca - de, suivons - le! Al - lons!



MAL. AD. *mf* Demain?

M<sup>me</sup> CH. *mf* Demain?

ADE. M<sup>me</sup> de R. *mf* Demain?

VAL. *f* - main... De - main, au mi - lieu de la fu - sil -

ARTHUR *ironique* Et demain?

M<sup>l</sup> CHOCART *f* Demain?

F. *p* Et de - main!

H. *p* Et de - main!

69 *mf stacc.*

VAL. la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail - la - de. Tous, cama - ra - des Nous se -

VAL. *rons à la barri - ca - de.*  
**ALBERT avec les Ténors** *f avec entrain*

*ARTHUR avec les Basses* *f*  
 Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non -  
 Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non -

*cresc.* *f* *3*

VAL. *Tous, ca.ma.ra - des, Nous se -*  
*na - de, De la mi.trail - la - de. Tous, ca.ma.ra - des, Nous se -*

H. *Tous, ca.ma.ra - des, Nous se -*  
*na - de, De la mi.trail - la - de. Tous, ca.ma.ra - des, Nous se -*

*3*

VAL. *rons à la barri - ca - de.* *f*  
**M<sup>f</sup> CHOCART** *Du bon cô - té!*  
*De quel cô - té?*

H. *rons à la barri - ca - de.*  
*rons à la barri - ca - de.*

*p*

VAL. *f* Du bon côté! Pour défen - dre la Li - ber - *tendrement*

H. *f* Du bon côté! \_\_\_\_\_

*f* Du bon côté! \_\_\_\_\_

*p*

MALVINA, ADELE *f* Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail.

VAL. *f* Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail.

ARTHUR *f* Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail.

M<sup>me</sup> CHOCART avec les 2<sup>ds</sup> Dessus *f* Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail.

H. *f* Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail.

*f* Au mi - lieu de la fu - sil - la - de, De la ca - non - na - de, De la mi - trail.

70

MAL. ADE. VAL. ART. F. H.

la de, Tous, ca.mara des, Ils se ront à la barri ca de.

Tous, ca.mara des, Ils se ront à la barri ca de. Du

la de, Tous, ca.mara des, Ils se ront à la barri ca de. Du

la de, Tous, ca.mara des, Ils se ront à la barri ca de. Du

la de, Tous, ca.mara des, Ils se ront à la barri ca de.

Albert taant

MAL. ADE. VAL. ART. F. H.

Du bon cô té!

Du bon cô té!

bon co té! Du bon cô té!

bon co té! Du bon cô té!

Du bon cô té! Du bon cô té!

bon cô té! Du bon cô té!

Du bon cô té! Du bon cô té!

Du bon cô té! Du bon cô té!

**Rit.** **a Tempo**

MAL. *sf* 3 Pour dé-fen - dre la Li - ber - té!

ADE. *sf* 3 Pour dé-fen - dre la Li - ber - té!

**ALBERT**

VAL. *sf* 3 Pour dé-fen - dre la Li - ber - té!

ART. *sf* 3 Pour dé-fen - dre la Li - ber - té!

F. *sf* 3 Pour dé-fen - dre la Li - ber - té!

H. *sf* 3 Pour dé-fen - dre la Li - ber - té!

Oui, pour le coup d'chien on nous

71 **Rit.** **a Tempo**

*sf* *mf*

MAL. *f*  
Viv'la Char - te!

ADÈ. *f*  
Viv'la Char - te!

M<sup>me</sup> CHOCART *f*  
Viv'la Char - te!

ALB. *f*  
trouv' très bien! Viv'la Char - te! Ne m're - tar - dez pas! Je mèn vais là - bas, sur la

VAL. *f*  
Viv'la Char - te!

ART. *f*  
Viv'la Char - te!

M<sup>r</sup> CH. *f*  
Viv'la Char - te!

F. *f*  
Viv'la Char - te!

H. *f*  
Viv'la Char - te!

*f*  
Viv'la Char - te!

*p*

MAL. Viv' la Char - te!

ADÈ. Viv' la Char - te!

M<sup>me</sup> CH. Viv' la Char - te!

ALB. bar - ri - cad' planter ma pancart', Viv' la Char - te! Quand on

VAL. Viv' la Char - te!

ART. Viv' la Char - te!

M<sup>r</sup> CH. Viv' la Char - te!

F. Viv' la Char - te!

H. Viv' la Char - te! Quand on

Viv' la Char - te! Quand on

MAL. *ff* Viv' la Char - te!

ADÈ. *ff* Viv' la Char - te!

M<sup>U</sup>CH. *ff* Viv' la Char - te!

ALB. est d'Pa - ris, mêm'de Mont.sou - ris, Viv' la Char - te! On est

VAL. *ff* Viv' la Char - te!

ART. *ff* Viv' la Char - te!

M<sup>I</sup>CH. *ff* Viv' la Char - te!

F. *ff* Viv' la Char - te!

H. est d'Pa - ris, mêm'de Mont.sou - ris, Viv' la Char - te, Viv' la Char - te! On est

est d'Pa - ris, mêm'de Mont.sou - ris, Viv' la Char - te, Viv' la Char - te! On est

*f* *f* *mf*



MAL. *f* Viv' la Char -

ADE. *f* Viv' la Char -

M<sup>me</sup> CH. *f* Viv' la Char -

ALB. toujours bon pour un coup d'tampon Quand on est d'Paris, ou mêm' de Montmart', Viv' la Char -

VAL. *f* Viv' la Char -

ART. *f* Viv' la Char -

M<sup>r</sup> CH. *f* Viv' la Char -

F. *f* Viv' la Char -

H. toujours bon pour un coup d'tampon Quand on est d'Paris, ou mêm' de Montmart', Viv' la Char -

toujours bon pour un coup d'tampon Quand on est d'Paris, ou mêm' de Montmart', Viv' la Char -

MAL. *ff*  
- te! Viv'la Char - te! Viv'la Char - . . . te!

ADÈ. *ff*  
- te! Viv'la Char - te! Viv'la Char - . . . te!

LÉOCADIE *crié sa mère la secoue*  
Viv'la Chart'!

MU'CH. - te!

ALB. *ff*  
- te! Viv'la Char - . . . te!

VAL. *à Chocart mf*  
- te! Et

ART. - te!

M' CH. - te!

F. *ff*  
- te! Viv'la Char - te! Viv'la Char - . . . te!

H. *ff*  
- te! Viv'la Char - . . . te!

*ff*  
- te! Viv'la Char - . . . te!

72

*mf*

MAL. Et vous, pa-pa?

LÉO. Et vous, pa - pa?

VAL. vous, patron?

ART. Et vous, pa - tron?

M<sup>r</sup> CH. *avec une certaine solennité*  
Au mi - lieu de la fu-sil -

LES VENDEUSES *p*  
Et vous, patron?

*p*

M<sup>r</sup> CH. - la - de, de la ca-non - na - de, De la mitrail - la - de, Tous, ca.ma.ra -

MALVINA *emballé f*  
Oh! pa - pa! pa-pa!

ADELE *emballé f*  
Oh! pa - pa! pa-pa!

M<sup>me</sup> CHOCART *Parlé*  
Eu - gène Mon a - mi!

ALBERT *f*  
Tous, ca - ma - ra - des! Tous

VALÉRIEN *f*  
Tous, ca - ma - ra - des! Tous

ARTHUR *f*  
Bien, pa - tron! Bien, très

M<sup>r</sup> CH. *f*  
des, Nous se - rons à la barri - ca - de!

FEMMES *f*  
Tous ca - ma - ra -

Ténors

HOMMES *f*  
Tous, ca - ma - ra - des!

Basses

MAL.

ADE.

MMECH.

Mme de R.

ALB.

VAL.

ART.

M. CH.

F.

H.

De quel cô - té?

Mme de RIGALDIER *inquiète* *p*

De quel cô - té?

camara - des!

camara - des! De quel cô - té?

bien! De quel cô - té?

Du mêm' cô -

des!

Tous, camara - des!

Tous, camara - des!

73

*p*

*cresc.*

**Maintenu**

MAL. *f* Au mi - lieu de la fu.sil.

ADE. *f* Au mi - lieu de la fu.sil.

MP<sup>me</sup> CH. *f* Au mi - lieu de la fu.sil.

ALB. *f* Au mi - lieu de la fu.sil.

VAL. *f* Au mi - lieu de la fu.sil.

ART. *f* Au mi - lieu de la fu.sil.

M. CH. *f* - té! Pour dé - fen - dre la Pro - pri - é - té!

F. *f* Au mi - lieu de la fu.sil.

H. *f* Au mi - lieu de la fu.sil.

*f* Au mi - lieu de la fu.sil.

**Maintenu**

*tr* *ff*

MAL.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

ADE.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

M<sup>III</sup>CH.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

ALB.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

VAL.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

ART.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

M<sup>I</sup>CH.    
 Tous, cama . ra . . des, Nous se .

F.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .

H.    
 .la . de, de la canon . na . de, de la mitrail . la . de, Tous, cama . ra . . des, Nous se .



MAL. *rons à la barri - ca - - de! A la barri - ca - - de!*

ADÈ. *rons à la barri - ca - - de! A la barri - ca - - de!*

M<sup>m</sup> CH. *rons à la barri - ca - - de! A la barri - ca - - de!*

ALB. *rons à la barri - ca - de! A la barri - ca - - de A la bar - ri -*

VAL. *rons à la barri - ca - de! A la barri - ca - - de A la bar - ri -*

ART. *rons à la barri - ca - - de! A la barri - ca - - de*

M<sup>l</sup> CH. *rons à la barri - ca - - de! A la barri - ca - - de A la bar - ri -*

F. *rons à la barri - ca - - de! A la barri - ca - - de!*

H. *rons à la barri - ca - de! A la barri - ca - - de! A la barri -*

*rons à la barri - ca - - de! A la barri - ca - -*

The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, in G major. The melody is simple and rhythmic, with a steady eighth-note accompaniment in the bass. The treble staff features chords and single notes that follow the vocal lines, providing harmonic support and texture.



MAL. Du bon cô - té! Du bon cô -

ADÈ. Du bon cô - té! Du bon cô -

MUe CH. Du bon cô - té! Du bon cô -

ALB. - ca - - de A la bar\_ri\_ca - de A la bar\_ri\_ca - de! Du bon cô -

VAL. - ca - de Tous, ca.ma.ra - - des, Du bon cô -

ART. Du bon cô - té Du bon cô -

ME CH. - ca - - de! Du mêm' cô - té Du mêm' cô -

F. Du bon cô - té! Du bon cô -

H. - ca - - de! Du bon cô - té! Du bon cô -

- de! Tous, cama - ra - des, Du bon cô - té! Du bon cô -

MAL. *ff*  
- té Pour dé - fen -

ADE. *ff*  
- té Pour dé - fen -

M<sup>me</sup> CH. *ff*  
- té Pour dé - fen -

ALB. *ff*  
- té Pour dé - fen -

VAL. *ff*  
- té Pour dé - fen -

ART. *ff*  
- té Pour dé - fen -

M<sup>r</sup> CH. *ff*  
- té Pour dé - fen -

F. *ff*  
- té Pour dé - fen -

H. *ff*  
- té Pour dé - fen -

*ff*

74

Tempo

MAL. *dre la Li - ber - té!*

ADÈ. *dre la Li - ber - té!*

1<sup>re</sup> CH. *dre la Li - ber - té!*

ALB. *dre la Li - ber - té!*

VAL. *dre la Li - ber - té!*

ART. *dre la Li - ber - té!*

M. CH. *dre la Li - ber - té!*

F. *dre la Li - ber - té!*

H. *dre la Li - ber - té!*

Tempo

*ff*

*ff*

rit.

*ff*

Tempo

*sfz*

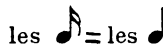
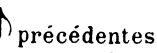
ACTE II  
1<sup>er</sup> TABLEAU

N<sup>o</sup> 10 \_ ENTR'ACTE ET INTRODUCTION

Très animé

PIANO

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems of two staves each. The first system is marked *f* and *Très animé*. The second system is marked *p*. The third system is marked *cresc.*. The fourth system is marked *f* and *léger* and contains a first ending bracket labeled **1**. The fifth system ends with a double bar line and a 4/4 time signature.

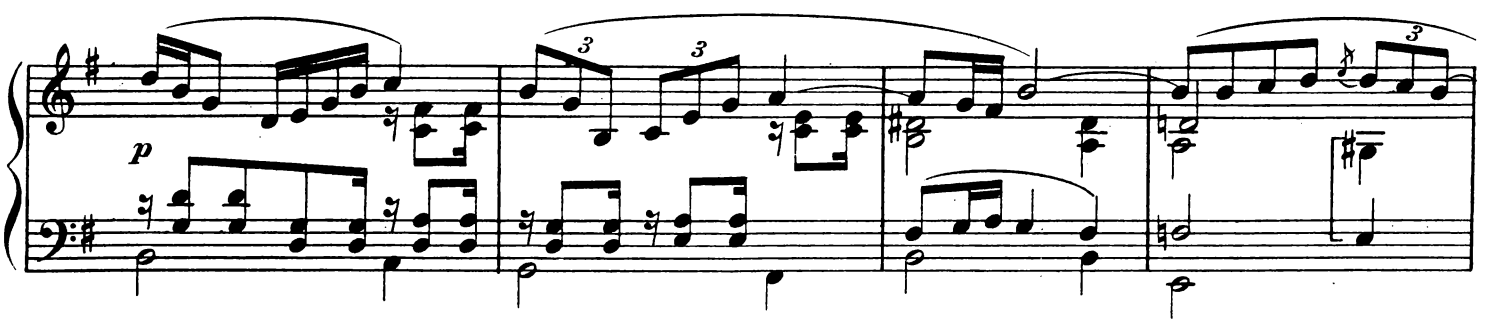
2 les  = les  précédentes



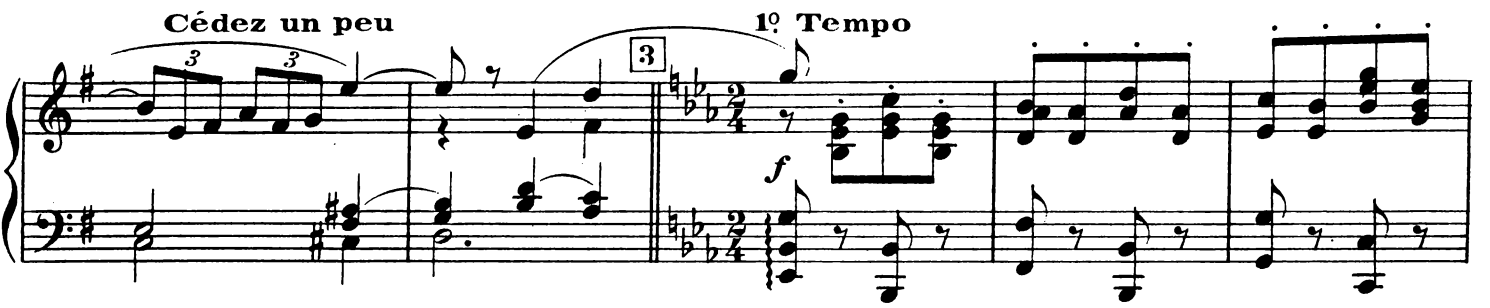
*p espr.* *p*



*leg.*



*p*



Cédez un peu 1º Tempo *p* *f*



4 *p*

3 *dim.* *p*

*p* 3

5 *dim.* *pp* 3

*ppp* *Rit.*

6 **Agitato**  $\text{♩} = \text{♩}$

*mf* *sf* *mf* *sf* *mf*

7 **Agitato**

*p* *sf* *mf* *f*

8 **RIDEAU**

*p* *cresc.*

**Rit.** *pp* *pp* **On parle**

*pp* *pp*

## N° 11 - SCÈNE DES POMMES DE TERRE FRITES

ARTHUR

**Allegro**

PIANO

ARTHUR

En cherchant là - dress'd'un veuf qui vend des sau -

9

ART.

- cis - ses Je me de mande Est-ce au neuf, ou bien est-ce au six?

mf

f

ART.

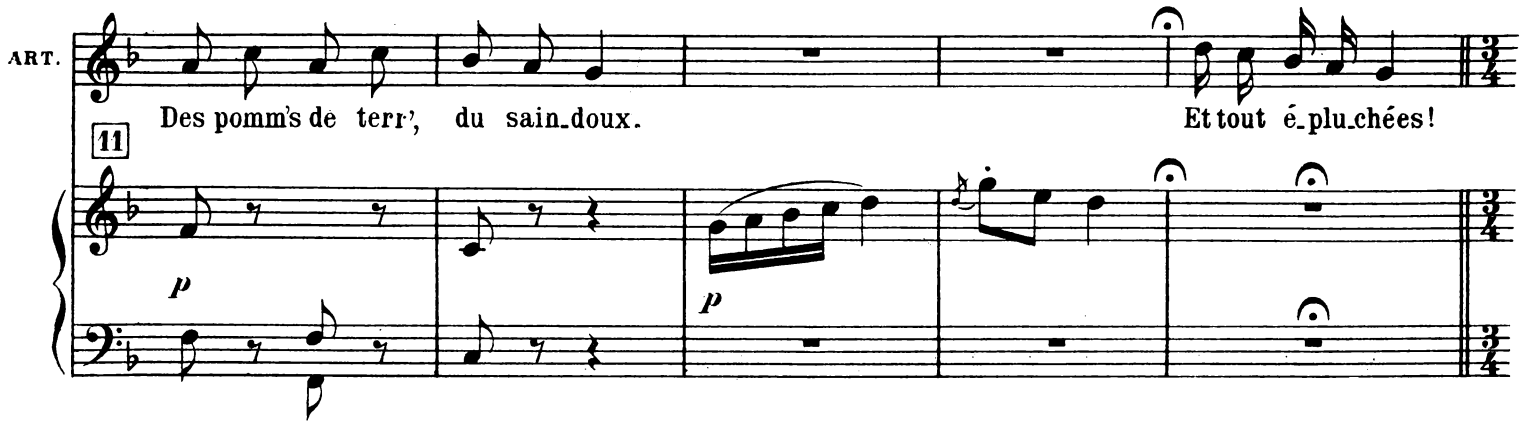
10

Qui fait la fri-tur'? C'est Arthur!

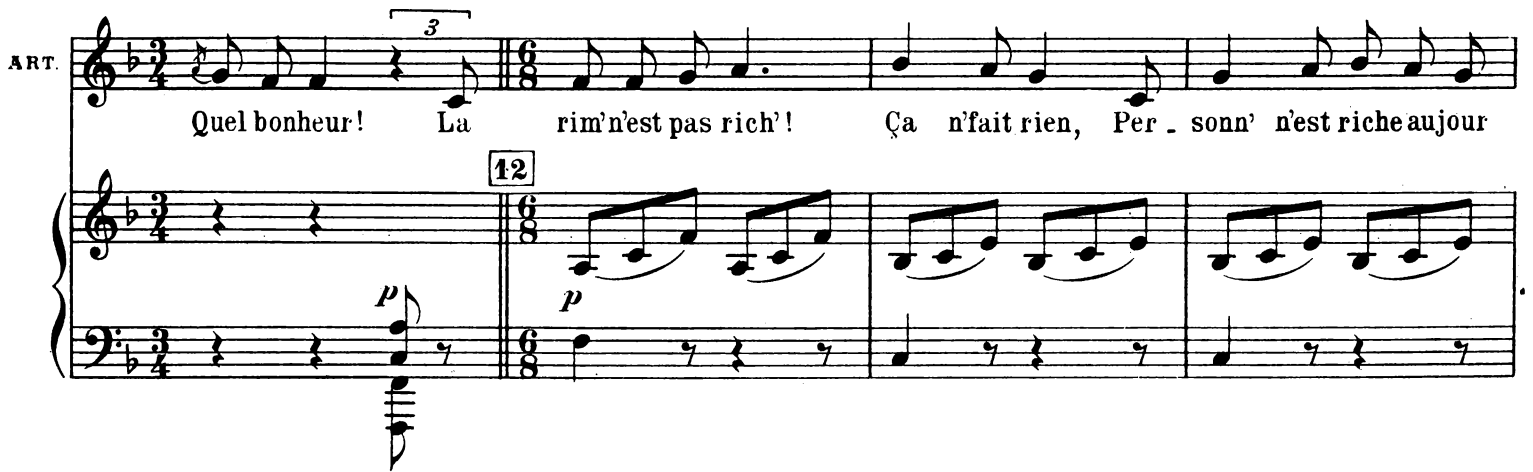
p

suivre



ART.  **11** Des pomm's de terr', du sain.doux. Et tout é-plu.chées!

*p*

ART.  **12** Quel bonheur! La rim'n'est pas rich'! Ça n'fait rien, Per-sonn' n'est riche aujour

*p*

ART.  -d'hui Ça n'fait rien, Ça n'fait rien. L'important c'est d'fair'ce qu'on peut.

ART.  **13** J'entends la fritur'

*mf* *f* *court*

ART. *p* **Poco rit.**

qui mur.mur' J'entends la fri.tur' qui su.surr'!

14

*f*

*suivre*

ART. *crié* *simplement* *expressif* *gaiement*

Jetons-y pres.to.Viv'la Chart' Jetons-y pres.to, Des pa.tat's \_\_\_\_\_ La

*mf*

*p*

*Red. \** *Red. \**

ART. **Pas trop vite**

rim'n'est pas rich' Ça n'fait rien, Roth.schild est plus .rich', c'est cer . tain.

15 **Pas trop vite**

*p léger*

ART.

Ça n'fait rien! Ça n'fait rien. L'impor.tant c'est d'fair'ce qu'on peut!

16

ART. De quoi m'a perçois - je, Jus - te ciel? Il manque une chose: L'es - sentiel!

ART. Il manque du sel

17

ART. non d'un'pip' La rim' n'est pas rich'! Ça n'fait rien! Ça n'fait

18

*expressif*

ART. rien! La rim' n'est pas rich! Ça n'fait rien! Tout l'mond' ne peut pas êtr' Monsieur Hu .

ART. -go!

19

*mf* *mf* *p*

ART. Mais hé . las, des frit's Faut' de sel — Ce sont d'jo . li's fill's sans es . prit. —

*p* *p*

ART. Ce sont jours de fêt' sans so . leil! La

20

*Rit.* *exp.* *Rit.*

*gaiement*

ART. rim' n'est pas rich' Ça n'fait rien! Per - son - ne n'est riche au - jour

21

*mf*

*p*

ART. *f* En pressant beaucoup

d'hui! Ça n'fait rien! Ça n'fait rien!

En pressant beaucoup

ART. *Très vite*

Ça n'fait rien! L'important, c'est d'air'ce qu'on peut.

*Très vite*

22

ART.

*ff*

## N° 12 \_ CHŒUR DES CHARPISTES

**Allegretto animato**

PIANO

Sopr.

FEMMES

Contr.

La gri.set - te,

La cou -

23

*ped.*

Tout en faisant la cau.set - te La lin - gè - re, Sur la

- set - te, Tout en faisant la cau.set - te La mo - dis - te,

toile ou la ba - tis - te. Pour fai - re de la char - pi - e Ba - var -

Sur la toile ou la ba - tis - te. Pour fai - re de la char -

*cresc.*

- dant comme des pi - es. Ef - fi - lent Par -

- pi - e. Ba - vardant comme des pi - es. Ef - fi - lent

- fi - lent *f* Par file à gauch'! Par file à droit'!

Per - fi - lent *f* Voy - ez

24

*p* *f* *p* *f* *p*

*p*

Par . fi - lons et par - lons —

donc comme elle est a . droit' Par . fi - lons et par -

*p* *f* *p*

Par . fi - le Ef - fi - le Par .

. lons — Ef - fi - le Ef - fi - le

*f*

. fi . . . le! Par - fi . . . le *pp* Par - fi .

Par - fi - le Ef - fi - le Par - fi . *pp*

*p*

1 2 1 2 1 1 2 1 2 3 1 2 1 2 3

25



ler sans par ler se rait bien dif fi ci

ler sans par ler se rait bien dif fi ci

*pp*

le. E tu di

le.

*mf* *p*

ants, Rapins, Ca rabins, Ar tis tes, L'E co le Polytech

Journa lis tes, Rapins, Ca rabins, Ar tis tes.

**26**

*p*

\_ ni - que. Les bou-dingots à cri - niè - re... *mf*

Ah! que j'aime leur tu - ni - que (Heu -

*cresc.*

Se flat - tent Com -

\_ reu - se, leur can - ti - niè - re) Se bat - tent!

\_ bat - tent Par file à gauch'! Par file à droit'!

Com - bat - tent! Viv' la gauch'!

27

*p* *f* *p* *f* *p*

*p*  
Parfi - lons et par - lons —  
gauch'! A bas la droit'? Par - fi - lons et par -

*f* *p* *f* *p*

Par - fi - le! Ef - fi - le! Par -  
\_ lons Ef - fi - le Ef - fi - le

*pp*  
\_ fi - - - le Ef - fi - - - le Par - fi -  
Par - fi - le Ef - fi - le Par - fi -

28

ler sans par . ler, se . rait bien dif . fi . ci . . . . .

ler sans par . ler, se . rait bien dif . fi . ci . . . . .

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics: ".ler sans par . ler, se . rait bien dif . fi . ci . . . . .". The piano accompaniment features a treble and bass clef with various rhythmic patterns and a melodic line in the right hand.

le Ef . fi . le Par . fi . le Par . fi . . . . .

le Ef . fi . le Par . fi . . . . .

*dim.* *pp*

*pp*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal staves have lyrics: "le Ef . fi . le Par . fi . le Par . fi . . . . ." and "le Ef . fi . le Par . fi . . . . .". Dynamic markings include *dim.* and *pp*. The piano accompaniment continues with its melodic and harmonic support.

le.

le.

*pp*

The third system concludes the page. The vocal staves end with "le." and "le.". The piano accompaniment features a final melodic flourish in the right hand and sustained chords in the left hand, marked with *pp*.

## N° 13 \_ LETTRE DE MALVINA

MALVINA

**Andantino**

MALVINA

Je vous é - cris — cher Va - lé - rien      Voi - là deux

**Andantino**

PIANO

*p*

MAL.

jours que je suis sans nou - vel - les    Vous vous bat - tez, je pense bien,    A - lors — ce

MAL.

sont des an - gois - ses mor - tel - les...    Des an - gois - ses mortel - les    Toujours

*dim.*      *rit.*

**29**      *rit.*

**Tempo**

MAL. *ce penser ob-sé - dant. Vous vous bat-tez! A - lors - pour vous je trem - ble.*

**Tempo**

MAL. *Je vous approu-ve ce-pen - dant, car je suis fiè - re et fai - ble tout en -*

MAL. *sem - - - - ble. Vous sou-ri - rez de cet a - veu Vous ju - ge -*

**30**

*esp.* *p*

MAL. *-rez mon cœur - pu - sil - la - ni - me, Vous qui fai - tes le coup de feu - Et vi - vez -*

**Animez**

**Animez**

MAL. *cresc.*  
 — une a\_ven\_tu - re su - bli - me! Tan\_dis que contre les ty - rans Vous combattez —

31

MAL. *p*  
 — pour la plus no - ble cau - se Moi, je res - te chez mes parents

MAL. *p*  
 Et ce n'est pas du tout la mê\_me cho - se! Quel jour sommes nous? Mercredi, je crois...

*dolce* 32

MAL. *en animant*  
 Hé\_las! Que les heu\_ressont len - tes! Mais a\_vant-hier vous ma\_vez dit: (J'entends en -

*p* suivez

MAL. *cor vos pa - ro - les brû - lan - - - tes!)* *Oui, tu m'as dit, ô mon a -*

33

*legg.* *p*

MAL. *mant, Qu'un être ai - mé, la mort ne peut l'at - tein - dre Et je vous ai - me tellement -*

*appassionato cresc.*

*appassionato*

MAL. *Que je de - vrais n'a - voir plus rien à crain - dre, Cher Va - lé -*

*revenez au*

*suivez*

MAL. *rien - Je vous é - cris dans tout le bruit - de cette ville en ar - mes, J'entends des*

*Tempo* *Agitato*

34 *Tempo*

*p* *suivez*



MAL. *cresc.* **Tempo** *f* *p*

chants j'entends des cris — Les mots se brouil - lent, Les mots se brouillent à travers mes

*cresc.* **Tempo** *mf* *p*

MAL. *pp*

lar - - - - mes!

*pp* *pp*

### N° 13<sup>bis</sup> — MÉLODRAME

**Moderato agitato**

PIANO *pp* *dim.*

## N° 14 - DUO

MALVINA, ADÈLE

**Modéré**

MALVINA *p*

PIANO *p*

Nous avons toujours été deux amies. Vi-vant jusqu'ici sans rien

MAL. nous cacher. O ma sœur, demeurons uni-es, Et nos cœurs pourront s'épan-cher

MAL. *cresc.* *dim.*

35 Oui... Je veux, d'un mot finir ton sup-pli-ce, Toi — pour mon amour et moi pour le tien.

MAL. *p*

Moi, ta confi-dente, et toi ma compli-ce. Soyons l'une à l'autre — un ten-dre sou-

MAL. *p* *poco rit.*  
 - tien — Soy - ons l'une à l'autre — un ten - dre sou - tien.  
 ADELE *p* *pp*  
 Soyons l'une à l'autre un ten - dre sou - tien.  
*poco rit.*

en pressant **36** *Allegro* A. lors, ra. con - te, Monsieur  
 ADELE *Allegro* (les ♩ = les ♩ préc.)  
*p*

MALVINA *3*  
 Oui, sans détour et sans retour —  
 ADE. *3* *3*  
 Ju - les, il t'a dé. cla. ré son a. mour?

MAL. *3* *3* *3* *3*  
 Mais, il ne s'appel. le pas Ju - les! Il est des pré. noms ri. di.  
*poco cresc.*

MAL. *f* -cu - les! Il s'ap pel - le Va - lé - ri - en.

ADÈLE *f* Va - lé - ri - en!

37

MALVINA  
Va - lé - ri - en Désormeaux; l'auteur de: (Tu sais bien) "Connaissez-vous ce - lui que

*mf* *pp* *p* suivez

MAL. j'ai - me" Lui mê - - me

ADÈLE *p* Quoi, ce se - rait le grand compo - si - teur? Vrai,

ADÈLE je ne me dou - tais de rien Comment l'as - tu con - nu, Ce Va - lé -

Le double plus lent mais un peu agité ♩ = 76

MALVINA *p*

ADÈ. Comme il passait dans cette rue, Un jour je lui suis ap-pa-rue. —

- rien?

38

Le double plus lent mais un peu agité ♩ = 76

*p*

MAL. Et voi-là que notre mo-des - te bou - ti - que D'u-ne vi-si-on po-é-ti - que

MAL. Rayon-na — Une i-dée ex-tra-or-di-nai - re, Comme employé chez no-tre

MAL. pé - re L'ame-na. Ain - si, grâce à ce stratagème Il put me dire : Je vous ai, me, Mal-vi - sans ralentir

*pp* *f* *mf*

Molto allegro (à 1 temps)

MAL. 

39 Molto allegro (à 1 temps)



MAL. 

ADELE

*p* 

C'est, en ef - fet, très ro - ma - nes - que

De l'A .

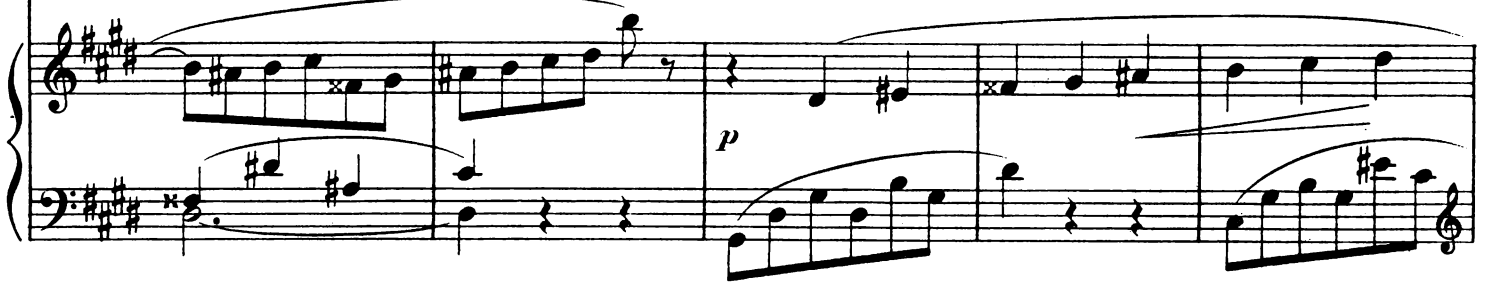


MAL. 

lex - an - dre Du - mas pres - que *cresc.*

ADÈ. 

C'est un vé - ri - ta -



MAL.  Comment le trouve - tu?

ADÈ.  ble ro - man Char -

*p*



MAL.  Je suis fol - le - ment amou - reu - se

ADÈ.  mant.

40  *p* *cresc.*

ADÈLE *f*  Mal - vi - na. Que je suis heu - reu - se! Dé - sormeaux...



*se reprenant*

ADÈ. *p*

Dé - sor - mais je ne vais plus souf - frir. A .

ADÈ. *p*

\_ lors A - lors Tu n'aimes pas Ar - thur?

41

MALVINA *p*

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

ADÈ.

MAL. *cresc.*

Ah! Ah! Ah!

*mf*



MAL. *ad lib.*  
 Ah! Ah! Ah!

suivez

MAL. **Tempo**  
 Ah! — ADÈLE *cresc.*  
 Ma sœur, trê - ve de vo - ca - li - ses Et dis -

42 **Tempo**

ADÈ. - moi des cho - ses pré - ci - ses: Tu n'ai - mes pas Ar - thur?

*p*

MALVINA *d. = d*  
 Je ne puis le sen - tir. Mais,

ADÈ. *f*  
 Et pourquoi ça? Ta ré - ponse est bles - san - te!

43 *d. = d*  
*p* *f* *mf*

MAL. *calme*

non, mais non, A cha - cu - ne son cha - cun! - Quand u. ne femme ai. me quel.

MAL. *ADÈLE pointue*

-qu'un, Au. cun hom - me plus ne la ten - te.

Tu as raison!

MALVINA *indignée f*

Oh! \_\_\_\_\_

ADÈ. *p* *f*

Moi, Va. lé - rien, je le trou - ve pas du tout bien,

*Parlé* ♩ = ♩.

MAL. Oh!

ADÈ. Ma sœur — que je suis con - ten - te! Que je suis con - ten - . . .

44

MAL. Comme elle est con - ten - . . . te!

ADÈ. . . . te! Ah! Ah!

*p*

ADÈ. — Ah! Ah! — Ah! — Ah! — Ah!

MALVINA *mf*

A . mour — A . mour — A . mour — A . mour

ADÈ. *cresc.*

Ah! Ah! Ah!

45

*p*

MAL. El . le vo . ca . li . se à son tour!

ADÈ.

*Rumeurs au loin*

*p*

ADÈLE

Mais — en des jours pa . reils — se peut - il que je chan .

46

*p*

ADÈ.  
-te! Tu vas pen - ser que je n'ai pas de cœur!

MALVINA  
47 Non, ma sœur, tu n'es pas mé - chan - te Me -

MAL.  
- me en ces jours de deuil et de fray - eur On

MAL. 1<sup>er</sup> Mouvt  
chan - te quand on est con - ten - te Vi -

ADÈLE *p*  
Nous avons toujours été deux a mi - es

48 1<sup>er</sup> Mouvt  
*p* *pp*

MAL. *vant jusqu'i ci sans rien nous cacher* Et nos

ADÈLE

O ma sœur, demeurons u - ni - es Et nos

MAL. cœurs pourront s'épan - cher Aus.si j'ai vou - lu fi - nir - ton sup.

ADÈLE cœurs pourront s'épan - cher Et puisqu'au soup - çon vi - te le cœur

49

*cresc.*

MAL. - pli - ce. Toi, pour mon amour et moi pour le tien *pp* Moi, ta con - fi - den - te et

ADÈLE glis - se. Toi, pour mon amour et moi pour le tien *pp* Moi, ta con - fi - den - te et

*pp*

MAL. *toi, ma compli - ce Soyons l'une à l'autre — un ten - dre sou - tien, Soy -*

ADE. *moi, ta compli - ce Soyons l'une à l'autre un ten - dre sou - tien, Soyons*

*pp dim. cresc.*

MAL. *ons l'une à l'autre — un ten - dre sou - tien. O ma*

ADE. *l'une à l'au - tre un ten - dre sou - tien. O ma*

*p*

MAL. *sœur! O ma sœur!*

ADE. *sœur! O ma sœur!*

*poco rit. pp*

## N° 15 \_ SCÈNE ET COUPLETS AVEC CHOËURS

Allegro moderato

PIANO

*p* *cresc.*

*cresc.*

ALBERT *f*

Nous vous a - me - nons, mes a - mis, Mon - sieur et Ma - dame De - nis, Ve - nus

*sf* *cresc.*

ALB.

pour vi - si - ter Pa - ris!

FEMMES *f*

C'é - tait en l'an - dix - huit - cent Sou - venez - vous - en! Sou - venez - vous -

HOMMES *f*

C'é - tait en l'an - dix - huit - cent Sou - venez - vous - en! Sou - venez - vous -

50

*f*



ALB. Feu des pre-miè - res a - mours que ne du - rez - vous tou - jours!

LE VIEIL HOMME

F. -en! Feu des pre-miè - res a - mours que ne du - rez - vous tou - jours!

H. -en! Feu des pre-miè - res a - mours que ne du - rez - vous tou - jours!

51

Le V.H. -ver, marmail - le! Voulez-vous vous tai - re, canail - le! Je vais vous

Le V.H. *crié* bâ - ton - ner, fa - quins! Ma - nants! Co - quins!

F. Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha!

H. Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha! Ha!

*crié: très haut*

Le V.H. Ré - pu - bli - cains!

F. Ha! (*cri*)

H. Ha! (*cri*)

*ff* 3 3 3 3

MALVINA *f*

En fin Elle a re.trou.

M<sup>me</sup> de RIGALDIER

Mon père! Ma mère

LES DEUX VIEUX

Ma fille!

52

*f* *p*

MAL. ve sa fa.mil - le!

M<sup>me</sup> de R. Mais que vous est - il ar - ri -

*tr.*

M<sup>lle</sup>  
de R. -vé?

LE VIEIL HOMME

Ce ma - tin, par la di - li -

53

*p*

Le V.H. - gen - ce nous som - mes en - trés dans Fa - ris. On nous fit des - cen - dre d'ur -

Le V.H. - gen - ce Près de la por - te Saint De - nis Ah! ma fil - le, quelle aven - tu - re! On croy -

Le V.H. - ait que cet - te voi - tu - re Transpor - tait au fond d'un grand sac certain pa - pier de Po - li -

Le V.H. *- gnac!*

F. A bas Po-li-gnac! A bas les mi-nis-tres! A bas les trai-tres A bas les

H. A bas Po-li-gnac! A bas les mi-nis-tres! A bas les trai-tres A bas les

54

This system contains the vocal parts and piano accompaniment for the first section. The vocal parts (Le V.H., F., and H.) are in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "A bas Po-li-gnac! A bas les mi-nis-tres! A bas les trai-tres A bas les". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a dynamic marking of *f* (forte) in the first measure.

LA VIEILLE FEMME *f p*

Ah! ma chère Antoi-net-te! Quel en-nui! — Nous avons fait toi-

F. cuistres!

H. cuistres!

This system contains the vocal parts and piano accompaniment for the second section. The vocal parts (F. and H.) are in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "Ah! ma chère Antoi-net-te! Quel en-nui! — Nous avons fait toi-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano).

La V.F. - let-te pour la nuit Sans nous laisser re-pren-dre nos es-prits, nos ha-bits —

This system contains the vocal parts and piano accompaniment for the third section. The vocal parts (La V.F.) are in a 2/4 time signature with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "- let-te pour la nuit Sans nous laisser re-pren-dre nos es-prits, nos ha-bits —". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano).

La V.F.

On nous a fait des - cen - dre, é - tour - dis, in - ter - dits, — On nous a fait des - cen - dre près de la

La V.F.

Por - te Saint De - nis.

ALBERT *f*

FEMMES C'é - tait en l'an - dix - huit - cent Sou - venez - vous - en Sou - venez - vous

HOMMES C'é - tait en l'an - dix - huit - cent Sou - venez - vous - en Sou - venez - vous

C'é - tait en l'an - dix - huit - cent Sou - venez - vous - en Sou - venez - vous

55

ALB.

- en Feu des pre - miè - res a - mours que ne du - rez - vous tou - jours?

L'É VIEIL HOMME

Manants!

F.

- en Feu des pre - miè - res a - mours que ne du - rez - vous tou - jours?

H.

- en Feu des pre - miè - res a - mours que ne du - rez - vous tou - jours?

56

ALBERT

C'est un vieux ro . ya - lis - te qui vient nous in - sul -

Le V. H.

Faquins! Coquins!

Le V. H.

. ter! \_\_\_\_\_

FEMMES

Il faut le fouet - ter, le fouet - ter, le fouet - ter!

UN HOMME

TOUS

Il faut le fouet - ter! Il faut le fouet - ter, le fouet - ter, le fouet - ter!

57 M<sup>me</sup> de RIGALDIER

Ah! Monsieur Désormeaux, vous êtes un artiste! Ces pauvres vieux, faites-les respecter! Vous avez, c'est certain,

le cœur d'un gentilhomme! Sachez qu'il est mon père et comment il se nomme...

C'est le

Vidame de Condom. VAL. Ah oui! c'est inoui! Mais comment me faire écouter? Ah! j'ai une idée!

**58** *Il joue du violon*  
**CADENZA** 6

**59** **Animato**

**VALÉRIEN**

Mes a - mis, soy.ez gé.né.reux!\_ Ce sont les dé.bris d'un autre

VAL. *â - ge. Vous voy - ez, ils sont malheureux — Ils n'ont pas fait un beau vo - ya -*

VAL. *- ge! Devant vos ri - res et vos cris, — Que vont - ils pen - ser de Pa -*

60 *p m.g.*

VAL. *- ris? — Pa - ri - si - ens, peuple de bra - ves, Accueillez ces tristes é - pa -*

*f* *cédez à peine*

*mf* *suivez*

VAL. *- ves Et vos lauriers — en auront plus de prix. — Res - pec -*

**Tempo**

61 *p*



VAL. *tez ce vieux gentil hom - me qui ne nous a rien fait en som - me.*

FEMMES *Il ne nous a rien fait en*

VAL. *Et je vais vous di - re son nom \_\_\_\_\_ C'est le Vi - dam' c'est le Vi -*

F. *som - me.*

*en confidence*

62

VAL. *dam', c'est le Vi - da - me de Con - dom.<sup>(1)</sup> Et cet.te dam', Et cet.te dam', Et cet.te*

<sup>(1)</sup> Prononcez Condon

VAL. da - me c'est sa femm'.

FEMMES *pp* C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam', c'est le Vi - da - me de Con -

Ténors *pp* C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam', c'est le Vi - da - me de Con -

HOMMES *pp* C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam', c'est le Vi - da - me de Con -

Basses *pp* C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam', c'est le Vi - da - me de Con -

63

VAL. Et cet.te dam', Et cet.te dam', Et cet.te da - me c'est sa femm'.

F. - dom Et cet.te dam', Et cet.te dam', Et cet.te da - me c'est sa femm'.

H. - dom Et cet.te dam', Et cet.te dam', Et cet.te da - me c'est sa femm'. Cette

- dom Et cet.te dam', Et cet.te dam', Et cet.te da - me c'est sa femm'. Cette

VAL. *p* c'est sa fem - me Du Vi - da - me

F. *p* c'est sa fem - me Du Vi - da - me, Cet.te

H. . da - me... c'est sa fem - me

. da - me... c'est sa fem - me

VAL. *mf* Ils vi -

F. dame, c'est la femme, c'est la femme, du Vi - da - me, du Vi - da - me de Con - dom.

H. *pp* Du Vi - da - me de Con - dom.

*pp* Du Vi - da - me de Con - dom.

64 *cresc.*

VAL. *p*

-vaient bien loin de la cour et de sa po.li.ti - que vi - le Pour un a.gré -

VAL. *cresc.*

- a.ble sé.jour Ils ar - rivaient dans la grand vil - le Ils trou -

VAL. *f*

- vent, quelle é.mo.ti - on, Pa - ris en ré.vo.lu.ti - on! On renver - se

65

VAL. *p*

leur di.li.gen - ce Je deman - de votre indulgen - ce Je les mets

*mf*

VAL. sous vo-tre pro-tec-ti-on — Res-pec-tez ce vieux gen-til hom-

66

VAL. — me qui ne nous a rien fait en som-

FEMMES *entre soi p* C'est le Vi-dam', c'est le Vi-

Ténors *entre soi p* C'est le Vi-dam', c'est le Vi-

HOMMES C'est le Vi-dam', c'est le Vi-

Basses Il ne nous a rien fait en som-me!

67

VAL. — me! Et cette dam', Et cette dam', Et cette

F. *cresc.* — dam', C'est le Vi-da-me de Con-dom.

H. *cresc.* — dam', C'est le Vi-da-me de Con-dom.

*cresc.* C'est le Vi-da-me de Con-dom.

*très gaiement*

VAL. - da - me c'est sa femm'. C'est le Vi - da - me, le Vi -

F. C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam', cest le Vi -

H. *léger* C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam',

*mf* C'est le Vi - dam', c'est le Vi - dam', c'est le Vi -

68

*pp*

VAL. - da - me, le Vi - dame de Condom! Et cet - te da - me, Cet - te dam', cet - te

F. - da - me de Con - dom! Et cet - te dam', Et cet - te dam', Et cet - te

H. c'est le Vi - da - me de Con - dom! Et cet - te dam', Et cette dam',

- da - me de Con - dom! Et cet - te dam', Et cet - te dam', Et cet - te

VAL. *mf* *expliquant encore*  
 dame, c'est la femme du Vi - dam'. Cet.te da - me c'est la

F. Cont. *p* Sopr.  
 fem - me, c'est sa femm', Cet.te dam' Cet.te dam'

H. *mf*  
 Et cet.te da - me, c'est sa femm', Cet.te da - me...  
 da - me cest sa femm', Cet.te da - me...

VAL. *f*  
 fem - me Cet.te dame c'est la femme, c'est la femme du Vi.da.me, du Vi -

F. Cont. Sopr.  
 c'est la femm' c'est la femm'.

H. *f*  
 c'est la fem - me.  
 c'est la fem - me.

VAL. *f* . da - me de Con - dom — Cet.te da - me c'est la

F. *f* Cet.te da - me c'est la

H. *f* Cet.te da - me c'est la fem - me

Cet.te da - me c'est la fem - me

69

VAL. *f* fem - me . Cet.te dame c'est la femme,c'est la femme du Vi.dame, du Vi - da - me de Con -

F. *f* fem - me Cet.te dame c'est la femme,c'est la femme du Vi.dame, du Vi - da - me de Con -

H. *f* Cet.te dame c'est la femme,c'est la femme du Vi.dame, du Vi - da - me de Con -

Cet.te dame c'est la femme,c'est la femme du Vi.dame, du Vi - da - me de Con -



VAL. *dom* Cet.te dame c'est la femme, c'est la femme du Vi.da.me, du Vi - da - me de Con .

F. *dom* Cet.te dame c'est la femme, c'est la femme du Vi.da.me, du Vi - da - me de Con .

H. *dom* Cet.te dame c'est la femme, c'est la femme du Vi.da.me, du Vi - da - me de Con .

Detailed description: This system contains the first four staves of a musical score. The top three staves are for vocal parts: VAL (Soprano), F (Alto), and H (Tenor). Each staff begins with a vocal line and a corresponding French lyric line. The lyrics are: ". dom Cet.te dame c'est la femme, c'est la femme du Vi.da.me, du Vi - da - me de Con .". The VAL and F parts have a treble clef, while the H part has a bass clef. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

VAL. *f* *dom.* Cet.te dame c'est la fem.me c'est la femme du Vi .

F. *f* *dom.* Cet.te dame c'est la fem - me c'est la femme du Vi - da - me

H. *f* *dom.* Cet.te dame c'est la fem.me c'est la femme du Vi .

*f* *dom.* Cet.te dame c'est la fem.me c'est la femme du Vi .

70

Detailed description: This system contains the second four staves of the musical score. The vocal parts (VAL, F, H) continue with the lyrics: ". dom. Cet.te dame c'est la fem.me c'est la femme du Vi .". The VAL and H parts have a treble clef, while the F part has a bass clef. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, with a grand staff. A box containing the number "70" is placed above the piano accompaniment staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

VAL. *ff*  
 . da . me du Vi . da . me de Con . dom .

F. *ff*  
 c'est la fem.me du Vi . da . me de Con . dom .

H. *ff*  
 da . me la fem.me du Vi . da . me de Con . dom .

*ff*  
 da . me la fem.me du Vi . da . me de Con . dom .

*cresc.* **71** *ff* **Très animé**

VAL.

F.

H.

*ff*

## N° 16 \_ COUPLETS

M<sup>me</sup> CHOCART

Mod<sup>to</sup> con moto ♩ = 92

M<sup>me</sup> CHOCART *mf*

PIANO *p*

Ah! si les femmes lé-gi-

-ti-mes Pro-fi-taient des baisers dans l'air Il y aurait moins de vic-

-ti-mes Et l'hy-men serait moins a-mer Et l'hy-men se-rait moins a-

-mer Aus-si, je n'ai pas de ran-cu-ne "Tou-tes les qua-li-tés"

## Un peu retenu ♩ = 72

M<sup>me</sup> CH.

Vraiment, ——— ô mon a - mi, je n'en ai qu'u - ne C'est d'a.r.ri.ver au boumo.

*p* suivez

M<sup>me</sup> CH.

**Tempo**

- ment. Je ne guet.te pas Je de . vi . ne Surveil .

**72 Tempo**

*m.g.* *p* *p*

M<sup>me</sup> CH.

- ler se.ra.it o.di - eux Une ins.pi.ra.ti.on di - vi - ne Sou.

M<sup>me</sup> CH.

- dain me fait ou.vrir les yeux Soudain me fait ou - vrir — les yeux Aus.

**Tempo**

**Tempo**

suivez

M<sup>me</sup> CH.

- si je n'ai pas de ran - cu - ne Je ne me fais pas de tour - ments

M<sup>me</sup> CH.

Un peu retenu ♩ = 72

Pour te sur - prendre a - vec cha - cu - ne Toujours j'ar - rive au bon mo -

*p* suivez *p*

M<sup>me</sup> CH.

Tempo Plus calme

ment. Ne ren - voyons pas Ca - ro - li - ne

73 Tempo Plus calme

*m.g.* *p*

M<sup>me</sup> CH.

Lors - que le peuple est tri - om - phant Moi — femme d'un hé - ros j'in -

M<sup>me</sup> CH.

-cline au par - don pour la pauvre en - fant! Je par - donne à la pau - vre en -

*esp.*

M<sup>me</sup> CH.

- fant Tu vois, je n'ai pas de ran - cu - ne "Tou - tes les qua - li - tés..."

M<sup>me</sup> CH.

Vraiment, \_\_\_\_\_ ô mon a - mi, je n'en ai qu'u - ne C'est de t'ai -

**en pressant  
beaucoup**

M<sup>me</sup> CH.

- mer in - fi - ni - ment! \_\_\_\_\_

**74** **Vivo**

*p* *mf* *f*

## N° 17\_ COUPLETS

ARTHUR

**Allegro**

ARTHUR

**Allegro**

PIANO

*f* *p*

A . lors on verrait bien vi - te

ART.

Dans ce Paris qui s'a - gi - te Cha - cun re-gagner son gi - te Et retrouver la rai -

ART.

-son. Mais la bel - le cli.en - té - le, Par con - tre, res.te chez el - le

75

ART.

A . dieu, chif - fons et den - tel - les! C'est pis qu'en morte sai - son. —

ART. *f*

76 Cette ré.vo.lu.ti . on c'est mau.vais pour le com.mer . ce Fau . drait u . ne bon . ne a .

ART. *f*

. ver . se sur cette é . bul.li . ti . on! Au dia . ble la po.li .

ART.

. ti . que Rien n'est meil.leur qu'un peu d'eau pour rafraî . chir les cer .

*dim.* *p*

ART. **Animez beaucoup** **Vivace** *p*

77 . veaux. Mais le temps est ma.gni . fi.que, Mais le temps est ma.gni .

**Animez beaucoup** **Vivace** *p*



ART. *1<sup>o</sup> Tempo*

- fi - que. Il n'a jamais fait si beau.

**78** *1<sup>o</sup> Tempo*

ART.

Ré-publi-cains, Roy-a-list's, Ul-tras, fouch-tras So-cia-

ART.

-lis - tes Et sur-tout les journa - lis - tes A - vec leurs sacrés jour-neaux! Mon fu -

*crié*

ART.

-sil pour une a - ver - se qui les dou - che et les dis - per - se qui les per - ce

**79**

ART. lestransper - - - ce Et les tremp'jusques aux os! \_\_\_\_\_ Cet.te ré.vo.lu.ti -

ART. -on \_\_\_\_\_ Ça fait dutort au né - go - ce Je ne suis pas à la no - ce J'ai

ART. ça en e.xé.cra - tion. Au dia - ble la po.li - ti - que! Il me dé - plai -

ART. -rait beau.coup \_\_\_\_\_ de re . ce . voir quelque coup. \_\_\_\_\_

**Animez beaucoup**

**Animez beaucoup**

**Vivace**

ART. *J'ai l'es - prit trop pa - ci - fi - que, j'ai l'es - prit trop pa - ci - fi - que.*

**Vivace**

*p*

*parlé* **1<sup>o</sup> Tempo**

ART. *n'est-ce pas? chacun son goût.*

**82** **1<sup>o</sup> Tempo**

*f* *p*

ART. *Je ne suis pas roman - ti - que J'aime à servir la pra - ti - que*

ART. *Dans u - ne bel.le bou - ti - que Mais pas a - vec un flin - got — A - lors ce qui m'exas -*

ART. *cédez . . . .*

-pè - re c'est d'voir mon fu - tur beau - pè - re quit - ter son foy -

*suivez*

- - - - - *- Tempo*

ART. *Tempo* 83

- er prospè - re Pour fai - re le bou - sin - got - - - - - Cet - te ré - vo - lu - ti -

*mf*

ART.

- on - - - - - Ar - rê - te tout's les af - fai - res Pour moi, je n'ai rien à

ART.

fai - re Dans cette ex - ci - ta - ti - on Au dia - ble la po - li -

"Ce que je peux avoir chaud!"

ART. *- ti - que.*

RT. **Vivace**  
*p* Il fait un temps magni - fi - que, Il fait un temps magni -

**84** **Animez beaucoup** **Vivace**

RT. *- fi - que!* Il n'a jamais fait si

ART. *beau!*

## N° 18 - DUO

MALVINA, VALÉRIEN

**VALÉRIEN** *Allegro*

Ah! malédic.ti.on Je ne puis faire un pas

**PIANO** *Allegro*

**MALVINA** *f*

Le ciel soit bé . ni!

*appass.*

Le ciel soit bé . ni!

**MAL.** *en pressant*

Vous ne re . par . ti . rez pas.

**VALÉRIEN**

Vous a . vez de ces cris qui ré . vè . lent une

**85**

*mf* suivez *p*

MALVINA

*à l'aise*

Je ne suis mon a - mi — Qu'une bien fai - ble fem - me dont tout le cœur —

â - me!

*suivez*

**Tempo**

— est par - ta - gé En - tre l'a - mant — et l'in - sur - gé!

Il faut pour -

**Tempo** 86

*mf*

**Vous voyez**

*mf*

*f*

— tant que je m'en aille à la ba - tail - le.

MAL. bien — On croit que ce n'est rien... A peine une é - gra - ti - gnu - - re Et

MAL. c'est u - ne blessu - re Bel et bien — Vous de - vez m'o - bé - ir — Je

87

MAL. suis votre in - fir - miè - re. Il est bien doux d'ê - tre votre in - fir -

VALÉRIEN *p*

Et moi, je suis vo - tre blessé.

calmez

*dim.*

MAL. - miè - re.

VAL. Il est plus doux d'ê - tre vo - tre bles - sé.

*pp*



MAL. *d = d*  
 Comme on est loin! — Comme on est bien!

VAL. *d = d*  
 Comme on est bien! — Comme on est loin!

88 *d = d*  
*pp* un peu retenu

MAL. *Andante d = d précédente*  
 Comme on est loin! —

VAL. *Andante d = d précédente*  
 Comme on est bien! — Et tandis que l'émeu . te gron . de Quel

89 *Andante d = d précédente*  
*pp*

MAL. *Andante d = d précédente*  
 On se croi . rait au bout du mon . de

VAL. *Andante d = d précédente*  
 cal . me règne dans ce coin. — On se croi . rait au bout du mon .

*pp*

MAL. Comme on est bien! — Aux combats quelle dou . ce trê - ve

VAL. de Comme on est loin! — O Malvi .

90

MAL. Va-lé-ri - en On se sent per .

VAL. - na On se croit per - du dans un rê - - - ve! Per .

*p*

*pp*

*dolce*

MAL. **Très peu plus vite**  
- du dans un rê - - ve!

VAL. **Très peu plus vite**  
- du dans un rê - - ve! Grâce à la Ré.vo.lu.ti - on, On nous a

91 **Très peu plus vite**

*p*

MAL. Ah! quelle douce é - mo - ti - on! —

VAL. laissés seuls en - sem - ble

92 VAL. Dans ma main — comme ta main trem - ble! Mal - vi - na, Si

VAL. no - tre bon roi N'a - vait si - gné — les or - don - nan - ces Je ne serais pas près de

MAL. Bien sûr! rapport aux conve - nan -

VAL. toi Je ne serais pas près de toi —

*p* *mf* *seulement*

**1<sup>o</sup> Tempo** *pp*

MAL. *pp* *3*  
 - ces! Comme on est loin! — Aux combats quelle dou - ce

VAL. *pp*  
 Comme on est bien! —

**93** **1<sup>o</sup> Tempo** *pp*

MAL. *p*  
 tré - ve Va - lé - ri - en

VAL. *esp.* *3*  
 O Malvi - na! — On se croit per - du dans un rê -

**Très peu plus vite**

MAL. *pp*  
 On se sent per - du dans un rê - ve!

VAL. *pp*  
 - ve Per - du dans un rê - ve! Un jour pareil - tout est chan.

**94** **Très peu plus vite** *p*

VAL. *3*  
 - gé Et ta mè-re, ta sainte mè-re, N'a plus le moin-dre préju-gé

MALVINA *p*  
 C'est vraiment ex-tra-or-di-nai-re

VAL. *3*  
 Les temps trou-blés, pour les a-

95

MAL. *cresc.*  
 Ce sont de merveilleux mo-ments! Ce sont de

VAL.  
 - mants, sont par-fois u-ne dé-li-vran-ce!

MAL. *sans respirer* *p naïvement*  
 merveilleux moments! O mon a-mi, Vi-ve la Fran-ce.

MAL. **1<sup>o</sup> Tempo** *pp*

VALÉRIEN *pp*

Comme on est loin! —

Comme on est bien! — Et tandis que l'émeu - te gron - de, Quel

**96** **1<sup>o</sup> Tempo** *pp*

MAL. On se croi - rait au bout du mon - de

VAL. cal - me rè - gne dans ce coin. — On se croi - rait au

MAL. *pp* Comme on est bien! — Aux combats quelle dou - ce

VAL. bout du mon - de Comme on est loin! —

**97** *pp*

MAL. trê - ve Va - lé - ri - en

VAL. O Mal - vi - na! On se croit per - du dans un rê -

*dolce*

MAL. *p* On se sent per - du dans un rê - ve Dans un rê - - -

VAL. *pp* - ve Per - du dans un rê - ve Dans un rê - - -

98

*pp*

MAL. - ve! Comme on est bien! Comme on est loin! - - -

VAL. - ve! Comme on est bien! Comme on est loin! - - -

*pp*

## N° 19 — INTERLUDE

*(sitôt le Rideau baissé)*

Décidé

PIANO

The musical score is written for piano in 2/4 time, featuring a key signature of one flat (B-flat major or D minor). The piece is marked 'Décidé' and begins with a 'PIANO' instruction. The score is divided into five systems of two staves each (treble and bass clef). The first system includes dynamic markings *ff*, *p*, and *pp*. The second system features a *cresc.* marking. The third system contains a measure number '99' in a box and a *mf* marking. The fourth system has a *f* marking. The fifth system includes a triplet of eighth notes in the treble clef. The score concludes with a final cadence.



100

mf

This system contains measures 100 and 101. The key signature is two sharps (F# and C#). Measure 100 features a melody in the right hand with eighth notes and a bass line with quarter notes. Measure 101 continues the melody with a dynamic marking of *mf*.

*f* *ff*

This system contains measures 102 and 103. Measure 102 starts with a dynamic marking of *f*. Measure 103 features a crescendo leading to a dynamic marking of *ff*.

*f*

This system contains measures 104 and 105. Measure 104 begins with a dynamic marking of *f*. The right hand has a melodic line with eighth notes, while the left hand provides a steady bass accompaniment.

101

*mf*

This system contains measures 106 and 107. Measure 106 includes a triplet of eighth notes in the right hand. Measure 107 features a dynamic marking of *mf*.

102

*cresc.* *f*

This system contains measures 108 and 109. Measure 108 has a dynamic marking of *cresc.* and measure 109 has a dynamic marking of *f*. The key signature changes to one flat (Bb) in measure 108.

This system contains measures 110 and 111. The key signature is one flat (Bb). Measure 110 features a melody in the right hand with eighth notes and a bass line with quarter notes. Measure 111 continues the melody with a dynamic marking of *f*.

Musical notation for the first system, measures 98-102. The key signature is two flats (B-flat and E-flat). The music features a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth and quarter notes.

Musical notation for the second system, measures 102-106. The key signature remains two flats. The music features a forte (*f*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth and quarter notes.

Musical notation for the third system, measures 106-110. The key signature remains two flats. The music features a pianissimo (*pp*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth and quarter notes. A measure number box containing "103" is located above the first measure of this system.

Musical notation for the fourth system, measures 110-114. The key signature remains two flats. The music features a forte (*f*) dynamic in the right hand and a pianissimo (*pp*) dynamic in the left hand. The right hand has a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth and quarter notes. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the right hand. The system concludes with a double bar line.

Musical notation for the fifth system, measures 114-118. The key signature changes to three sharps (F-sharp, C-sharp, and G-sharp). The music features a forte (*f*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth and quarter notes. A measure number box containing "104" is located above the first measure of this system.

Musical notation for the sixth system, measures 118-122. The key signature remains three sharps. The music features a fortissimo (*ff*) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes and quarter notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with eighth and quarter notes. The system concludes with a double bar line.

105

Musical notation for measures 105-106. The score is in treble and bass clefs with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). Measure 105 features a piano (*p*) dynamic. Measure 106 features a crescendo (*cresc.*) dynamic.

Musical notation for measures 107-108. The score is in treble and bass clefs with a key signature of three sharps. Measure 107 features a sforzando (*sf*) dynamic. Measure 108 features a fortissimo (*ff*) dynamic.

**Largement**

Musical notation for measures 109-110. The score is in treble and bass clefs with a key signature of two flats (Bb, Eb). The tempo is marked **Largement**. Both measures feature a sforzando (*sf*) dynamic.

Musical notation for measures 111-112. The score is in treble and bass clefs with a key signature of two flats. Both measures feature a sforzando (*sf*) dynamic.

106

Musical notation for measures 113-114. The score is in treble and bass clefs with a key signature of two flats. Both measures feature a sforzando (*sf*) dynamic.

Musical notation for measures 115-116. The score is in treble and bass clefs with a key signature of two flats. Measure 115 features a fortissimo (*ff*) dynamic. Measure 116 features a fortissimo (*ff*) dynamic.

2<sup>nd</sup> TABLEAUN<sup>o</sup> 19<sup>bis</sup> \_ MÉLODRAME*(LEVER DU RIDEAU)*

**Agitato**

PIANO *pp*

The musical score is written for piano and is marked *Agitato* and *pp* (pianissimo). It consists of four systems of music. The first system shows a piano introduction with a complex bass line and a treble line. The second system continues the bass line with some treble accompaniment. The third system features a more active treble line with a steady bass accompaniment. The fourth system concludes with a final treble line and a simple bass accompaniment.

## N° 20 \_ DUO AVEC CHŒURS

ALBERT, M<sup>r</sup> CHOCART et les CHŒURS

Allegro non troppo

PIANO

*p*

M<sup>r</sup> CHOCART *f*

107 Ah! c'était u.ne chose à

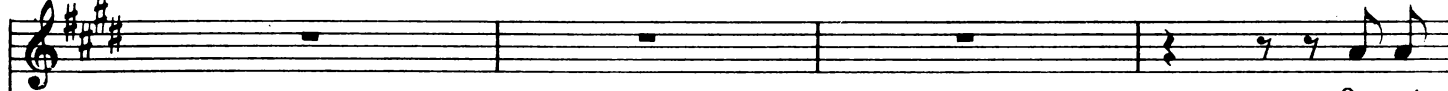
*f* *mf* *p*


ALBERT *f*

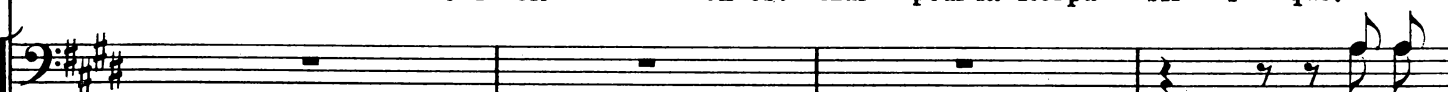
Ah! c'était u.ne chose à voir!


M<sup>r</sup> CH. voir! Dans ce pil - la - ge sym - bo - li.que chacun

*mf* *p*

ALB.  On est

M! CH.  a bien fait son de - voir On est mûr pour la Ré - pu - bli - que.


 On est


108  *f* *p*

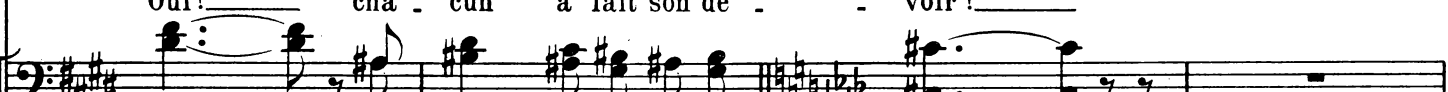
ALB.  mûr pour la Ré - pu - bli - que... Oui! cha - cun a fait son de -


 mûr pour la Ré - pu - bli - que.

 *f* *f*

ALB.  - voir cha - cun a fait son de - voir!

M! CH.  Oui! cha - cun a fait son de - voir!

 Oui! cha - cun a fait son de - voir!

109  *p* (b)

ALB.

Le grand Duver - nois a - vait le har - nois du vaillant Du -

ALB.

- nois. \_\_\_\_\_

M<sup>f</sup> CHOCART

Le bos - su May - eux Brandissait l'é - pieu de Robert le

Du vaillant Du - nois!

ALB.

Le fils à Guil - laume A - vait pris le heaume De Charles Mar -

M<sup>f</sup> CH.

pieux! \_\_\_\_\_

De Robert le pieux.

ALB. *- tel!*

M. CH. Legendre à La - farge a.vait pris la targe de Philipp' le

*f* De Charles Mar - tel.

ALB. *f* A.vec mes frè - res je mé - lan - ce Et je suis ar.ri - vé l'pre.

M. CH. *mf* Bel!

**110** De Philipp' le *mf* Bel!

ALB. *mf* -mier A prendre la lan - ce!.. *f* La lan.ce de François pre-mier

M. CH. *mf* Cettearque.

*f* La lan - ce **111** *p*



M<sup>r</sup> CH. *bu - seest l'arque - bu - se avec la quel le Char - les neuf - giboy - ait, si je ne m'a -*

M<sup>r</sup> CH. *- bu - se Les pas - sants par un œil de bœuf. <sup>Basses</sup> Cette arque - bu - seest l'arque -*

M<sup>r</sup> CH. *- bu - se, l'arque - bu - se de Char - les neuf Ah! c'è -*

**112**

ALBERT *Ah! c'è - tait u - ne chose à voir!*

M<sup>r</sup> CH. *- tait u - ne chose à voir! Dansce pil - la - ge sym - bo -*

M<sup>r</sup> CH

li - que cha - cun a bien fait son de - voir. On est mûr pour la Ré - pu -

113

ALBERT

M<sup>r</sup> CH

On est mûr pour la Ré - pu - bli - que. Oui! cha - cun a fait son de -

bli - que.

On est mûr pour la Ré - pu - bli - que.

ALB.

M<sup>r</sup> CH

voir cha - cun a fait son de - voir! Le per - ruquier

Oui! cha - cun a fait son de - voir!

Oui! cha - cun a fait son de - voir!

114

ALB. *Daché a\_vait la ron\_dache du Ch'valier Bay\_ard*

M. CH. *L'voitu\_rier De -*

*Du Ch'valier Bay\_ard*

ALB. *L'é\_pi\_cier Tes -*

M. CH. *\_lage La hach'd'a\_bor\_dage Du fameux Jean-Bart*

*Du fameux Jean-Bart*

ALB. *-tu a\_vait re\_vê\_tu La cot\_te de mail\_les qui dans les ba\_*

*La cot\_te de mail's*

ALB. *f*  
 \_taill's Pro-tègea le bust' de Philippe Au - gus - te! Ah! mes a -  
 De Philippe Au - gust'

115

ALB.  
 \_mis! quell' ri-go - la - de! J'ai l'é - cu de Godfroy d'Bouil - lon Et sur ma  
*mf*

ALB.  
 tê - te La sa - la - de au bra - ve Cril - lon  
 Et croyez - vous que j'ai du  
 La sa la de...  
 M<sup>r</sup> CHOCART  
 116

M<sup>r</sup> CH  
 vi - ce Pour m'intro - dui - re, ô mes ai - eux! Dans l'ar - mu - re en queue de - cre -

*Parté*

M. CH. *vis se Dans l'ar - mu - re de Hen - ri deux?*

*Basses p*

*Cette ar - mure en queue d'é - cre -*

M. CH. *vis se Est l'ar - mu - re de Hen - ri deux. Ah! c'é -*

*mf*

**117**

*p sfz*

ALB. *Ah! c'é - tait u - ne chose à voir*

M. CH. *- tait u - ne chose à voir Ah! c'é - tait u - ne chose à voir Dans ce pil -*

*f*

M<sup>r</sup> CH. *la - ge sym - bo - li - que* chacun a bien fait son de - voir! On est

*la - ge sym - bo - li - que* chacun a bien fait son de - voir! On est

118

ALBERT

M<sup>r</sup> CH. On est mûr pour la Ré - pu - bli - que

mûr pour la Ré - pu - bli - que.

mûr pour la Ré - pu - bli - que On est mûr pour la Ré - pu - bli - que

ALB. Oui! cha - cun a fait son de - voir. Oui!

M<sup>r</sup> CH. Oui!

Oui!

ALB.  cha - cun a fait son de - voir! \_\_\_\_\_

M. CH.  cha - cun a fait son de - voir! \_\_\_\_\_

 cha - cun a fait son de - voir! \_\_\_\_\_



*RÉPL: Un éacclame comme un héros et d'ailleurs, le voici!*

## N° 20<sup>bis</sup> - MÉLODRAME

**Allegro**

PIANO 

N° 21 \_ FINALE

PIANO

*pp*

ARTHUR Alors, c'est la victoire!  
Je sens que je passionne!..

**119** *Les noires un peu plus  
lentes que les précédentes*

VAL. Oui,  
Arthur c'est  
la Victoire!

VALÉRIEN

Pour con - qué -rir sa li - ber - té, Le peuple a pris - les

*p*



VAL. ar - mes Dans les fau - bourgs et la ci - té Le toc - sin a son - né l'a -

VAL. - lar - me Beau - coup de deuils et bien des pleurs Sont tou - jours le prix de ta

120

*p*

VAL. gloi - re Mais tu re - prends les trois couleurs Dans l'arc en ciel

3

*p*

VAL. — de la Victoi - re!

FEMMES *f*

HOMMES *f*

Pour con - qué - rir sa li - ber - té Le peuple a pris - les

Pour con - qué - rir sa li - ber - té Le peuple a pris - les

121

*cresc.* *ff*

MALVINA, ADELE,  
CAROLINE, M<sup>me</sup> CHOCART.

*f* *espr.*  
*mf*  
Li.berté! \_\_\_\_\_ Liber.té! \_\_\_\_\_ Beau.

ALBERT, VALÉRIEN,  
ARTHUR, M<sup>r</sup> CHOCART.

*f* *espr.*  
*mf*  
Li.berté! \_\_\_\_\_ Liber.té! \_\_\_\_\_ Beau.

F. ar\_mes Dans les faubourgs et la ci\_té Le toc\_sin a sonné l'a\_lar\_me  
H. ar\_mes Dans les faubourgs et la ci\_té Le toc\_sin a sonné l'a\_lar\_me

MAL. ADE. CAR. M<sup>r</sup> CH. *f*  
\_coup de deuils et bien des pleurs Sont tou-jours le prix de ta gloi-re Mais tu reprends les

ALB. VAL. ART. M<sup>r</sup> CH. *f*  
\_coup de deuils et bien des pleurs Sont tou-jours le prix de ta gloi-re Mais tu reprends les

F. *f*  
Mais tu reprends les  
H. *f*  
Mais tu reprends les

122

*dim.* *f*

MAL.  
ADE.  
CAR.  
M<sup>o</sup>. CH.

trois couleurs Dans l'arc en ciel — de la Victoi - - - - re!

ALB.  
VAL.  
ART.  
M<sup>o</sup>. CH.

trois couleurs Dans l'arc en ciel — de la Victoi - - - - re!

F.

trois couleurs Dans l'arc en ciel — de la Victoi - - - - re!

H.

trois couleurs Dans l'arc en ciel — de la Victoi - - - - re!

MALVINA

123

Par - mi le peu - ple ré - vol - té

MAL.

— contre les lois — in - fâ - mes Pour ta dé - fense, ô Li - ber - té, ac.cou.

MAL. *p*  
 \_ ru - rent enfants et fem - mes Beau - coup de deuils et bien des pleurs sont tou -  
 VALÉRIEN *p*  
 Beau - coup de deuils et bien des pleurs sont tou -

MAL. *f*  
 \_ jours les prix de la gloire Mais tu re - prends les trois couleurs Dans l'arc en ciel —  
 VAL. *f*  
 \_ jours les prix de la gloire Mais tu re - prends les trois couleurs Dans l'arc en ciel —

MAL. — de la Victoi - re! Dans  
 VAL. — de la Victoi - re! Dans

ADELE, CAROLINE avec les 1<sup>rs</sup> Dessus  
 M<sup>lle</sup> CHOCART avec les 2<sup>ds</sup> Dessus

F. Pour con - qué -rir sa li - ber - té Le peuple a pris - les ar - mes Dans  
 ALBERT avec les Ténors  
 ARTHUR, M<sup>r</sup> CHOCART avec les Barytons

H. Pour con - qué -rir sa li - ber - té Le peuple a pris - les ar - mes Dans

124

MAL. les fau\_bourgs et la ci\_té Le toc\_sin a son\_né l'a\_lar\_me Beau.

VAL. les fau\_bourgs et la ci\_té Le toc\_sin a son\_né l'a\_lar\_me Beau.

F. les fau\_bourgs et la ci\_té Le toc\_sin a son\_né l'a\_lar\_me Beau.

H. les fau\_bourgs et la ci\_té Le toc\_sin a son\_né l'a\_lar\_me Beau.

MAL. \_coup de deuils et bien des pleurs sont tou\_jours le prix de la gloi\_re Mais

VAL. \_coup de deuils et bien des pleurs sont tou\_jours le prix de la gloi\_re Mais

F. \_coup de deuils et bien des pleurs sont tou\_jours le prix de la gloi\_re Mais

H. \_coup de deuils et bien des pleurs sont tou\_jours le prix de la gloi\_re Mais

*dim.*

MAL. tu reprends les trois couleurs Dans l'arc en ciel de la Vic - toi . . .

VAL. tu reprends les trois couleurs Dans l'arc en ciel de la Vic - toi . . .

F. tu reprends les trois couleurs Dans l'arc en ciel de la Vic - toi . . .

H. tu reprends les trois couleurs Dans l'arc en ciel de la Vic - toi . . .

125

MAL. re O Li.ber - té!

VAL. re O Li.ber - té!

F. re O Li.ber - té!

H. re O Li.ber - té!

## Allegretto moderato

M<sup>me</sup> CHOCART

Tupleurs Eu - gè - ne, tu pleu - - - res!

M<sup>f</sup> CHOCART

Oui!

126 Allegretto moderato

M<sup>l</sup> CH. cesont de bien douces heu - - res! J'ai fait mon é - du - ca - ti -

M<sup>l</sup> CH. - on A - vec la Ré - vo - lu - ti - on! Je re - vois mes jeunes an - nées - Et je bé -

M<sup>l</sup> CH. - nis en ce beau soir - - Le ciel - - qui m'a per - mis de voir ces

Poco animato

CAROLINE *f*

M<sup>re</sup> CH. Ah! qu'il est beau! —  
 deux jour - né - - - - es

*Poco animato* **127**

*Elle embrasse Chocart*

CAR. je n'y puis plus te - nir — Et main - te -

CAR. - nant je puis mou - rir! *M<sup>me</sup> CHOCART p*  
 Ne vous gê - nez pas, Ca - ro - li - ne! Quel - le fa - mi - li - a - ri -

*Tempo*  
 suivez *p*

CAR. Ce ne sont

M<sup>re</sup> CH. - té — Et je vous trouve en - cli - ne a trop de pri - vau - tés!



CAR. *p* *poco rit.*

pas des pri-vau-tés — C'est de la li-ber-té —

**Moins vite (très peu)**  
VALÉRIEN

128 Oui, — ce sont de bien doux moments De la Li-ber-té — c'est l'au-ro-re! Dé-

**Moins vite (très peu)**

M<sup>me</sup> CHOGART *p*

*cresc.* Oui, — ce

VAL. — jà le drapeau tri-co-lo-re Flot-te sur tous les mo-nu-ments.

M<sup>me</sup> CH. sont de bien doux mo-ments Ca-ro-line embrasse son maî-tre La li-ber-

MALVINA

*mf*

MALVINA *mf*  
Oui — ce

MUS. CH.  
- té qui va re - naî - tre me pro - met bien de l'a gré - ment

129

MAL.  
sont de bien doux mo - ments! Les dé - li - vran - ces sont pro - chai - nes

MAL.  
Où tom - be - ront tou - tes nos chaî - nes, Où fi - ni - ront tous nos tour -

MAL.  
- ments!

ARTHUR  
Oui! — ce sont de bien doux mo - ments Les ba - tail - les sont ter - mi -

*léger*

ART. *né - es Et d'a - voir vé - cu ces jour - nées n'em - pê - che pas les sen - ti -*

*Il veut embrasser Malvina. Elle le gifle.* **Très animé**

ART. *- ments.*

**FEMMES** *Oui \_\_\_\_\_ ce sont de biendoux mo -*

**130** **Très animé**

*- ments! De cet.te bel - le gi - ro - flée Arthur au - ra la joue en - flé - e C'est un beau*

**MR CHOCART**

*Qu'attendez-vous, fol - les ba - var - des Pour*

*temps pour les a - mants!*

M<sup>r</sup> CH.

dis-tri-bu-er les co-car-des? Co-car-des, bou-quets, — mou-choirs! on don-ne

M<sup>r</sup> CH.

tout pour rien ce soir! —

131

*On parle*

ALBERT

Qui qu'en pro-fit-ra, Cett' fois ci ce s'ra, Viv' la Char-te

LB.

Tout comm' les aut' fois ce s'ra les bourgeois Et c'est l'po-pu-lo qui paie.

*cresc.*

ALB.

ra la Cart' Viv' la Char - te!

*f*

Detailed description: This system contains the vocal line and the first system of piano accompaniment. The vocal line is in 3/4 time and features the lyrics 'ra la Cart' Viv' la Char - te!'. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff. The treble staff has a dynamic marking of *f* (forte) and includes a key signature change from one sharp to two sharps. The bass staff provides a steady accompaniment.

Mouvt de Polka

132

*p*

8<sup>a</sup> b.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second system. It features a treble and bass clef staff. The treble staff has a dynamic marking of *p* (piano) and includes a key signature change to two flats. The bass staff continues the accompaniment. A box containing the number '132' is placed above the treble staff. The text 'Mouvt de Polka' is written above the treble staff, and '8<sup>a</sup> b.' is written below the bass staff.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system. It features a treble and bass clef staff. The treble staff includes a triplet of eighth notes. The bass staff continues the accompaniment.

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fourth system. It features a treble and bass clef staff. The treble staff includes a triplet of eighth notes. The bass staff continues the accompaniment.

*f*

*dim.*

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fifth system. It features a treble and bass clef staff. The treble staff has a dynamic marking of *f* (forte) and includes a triplet of eighth notes. The bass staff continues the accompaniment. The text '*dim.*' (diminuendo) is written below the treble staff.

*p*

3

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the sixth system. It features a treble and bass clef staff. The treble staff has a dynamic marking of *p* (piano) and includes a triplet of eighth notes. The bass staff continues the accompaniment.

CAROLINE

Qui n'a pas son bou -

133

*f* *p*

MALVINA

ADÈLE

Qui n'a pas de co - car - de ?

Qui n'a pas son bou - quet ?

CAR.

- quet ?

Pour vous,

Qui n'a pas de co - car - de ?

MAL.

L'homme à la hal - le - bar - de !

ADÈ.

l'homme au mousquet

Qui n'a pas son mou -

CAR.

Qui n'a pas son mouchoir ?

MAL. *Qui n'a pas son é - char - pe? On don - ne tout pour rien ce soir rue de la Har -*

ADE. *- choir!*

MAL. *- pe! Qui n'a pas son mou -*

ADE. *Co - car - dez - vous Mes - sieurs!*

CAROLINE *Fleu - ris - sez - vous Mes - da - mes!*

134

*f* *dim.* *p*

MAL. *- choir? Qui n'a pas son é - char - pe?*

ADE. *Qui n'a pas son bou - quet?*

CAR. *Qui n'a pas son é - char - pe?*

*Ah! que ces*

H. 

fil.les sont gen . til . . . les!

1<sup>er</sup> COUPLET  
VALÉRIEN



Les demoi . sell's d'la "Dam' du Lac" dans les com . bats n'ont pas le trac El . les é .

2<sup>e</sup> COUPLET

135 . sell's de chez Cho . cart nous don . naient du pain et du lard Elles é .

VAL. 

. taient nos can . ti . nièr's Nous donnaient du vin du ca . fé, d'la bière . Des jeun's per . sonn's moins fa . çon .

. taient nos vi . van . dièr's L'bonnet sur l'o . reill' un peu en ar . rière . Des jeu . nes fill's moins ca . sa .

VAL. 

. nièr's Il n'y en a guè . . re Et chan . tons jusqu'au ma .

. nièr's Il n'y en a guè . . re Et chan . tons jusqu'au ma .



(avec les Ténors)

ALBERT  
(seul)

ALB. - tin Plan,plan,ra.ta - plan,ta.ra.ta,ta.ra - tai - re Et chan\_tons jusqu'au ma - tin Les p'tit's can.ti -

(avec les Ténors)

- tin Plan,plan,ra.ta - plan,ta.ra.ta,ta.ra - tai - re Et chan\_tons jusqu'au ma - tin Les p'tit's vi - van.

ALB. - niè-res du quartier la - tin. —

- diè-res du quartier la - tin. —

FEMMES

HOMMES

(1) Et chan\_tons jusqu'au ma - tin Plan,plan,ra.ta-plan,ta.ra.ta,ta.ra -

136

Et chan\_tons jusqu'au ma - tin Plan,plan,ra.ta-plan,ta.ra.ta,ta.ra -

VALÉRIEN 2<sup>e</sup> COUPLET

VALÉRIEN 3<sup>e</sup> COUPLET

Les demoi -

Mais la plus

F. - tai - re Et chan\_tons jusqu'au ma - tin Les p'tit's vivan - dières du quartier la - tin.

canti - nières

H. - tai - re Et chan\_tons jusqu'au ma - tin Les p'tit's canti - nières du quartier la - tin.

vivan - dières

(1) Tous les personnages, chacun selon sa voix, reprennent le refrain.

VAL.  *p*

brav' de ces fill's - là, c'est Mad'moi - sel - le Mal - vi - na. Elle é - tait à la pou - dri -

VAL. 

- èr; Gauch'droite en a - vant, jamais en ar - riè - re. De jeu - ne fil - le plus guer - rière Il n'y en a

VAL.  *p*

guè - re! Nous l'a - vons vu' ce ma - tin

HOMMES

Il n'y en a guè - re! Plan, plan, ra - ta -

137

VAL. 

Plon - ger ses p'tit's mains d'sa - tin Dans les tonneaux d'poudre du quartier la -

- plan, ta - ra - ta - ta ra - tai - re!

VAL. *tin.* Nous l'a -

F. Nous l'a - vons vu' ce ma - tin, Plan, plan, ra - ta - plan ta - ra - ta, ta - ra - tai - re Plon - ger

H. Nous l'a - vons vu' ce ma - tin, Plan, plan, ra - ta - plan ta - ra - ta, ta - ra - tai - re Plon - ger

138

VAL. - vons vu' ce ma - tin Près des tonneaux d'poudre du quar - tier la - tin.

F. ses p'tit's mains d'sa - tin Dans les tonneaux d'poudre du quar - tier la - tin.

H. ses p'tit's mains d'sa - tin Dans les tonneaux d'poudre du quar - tier la - tin.

VAL. *crié: Bravo! Bravo! Malvina! Vive Malvina!*

F. *crié: Bravo! Bravo! Malvina! Vive Malvina!*

H. *crié: Bravo! Bravo! Malvina! Vive Malvina!*

139

## Un peu moins vite

F. *ff*  
 Pour con - qué - rir sa li - ber - té, Le peuple a pris - les

H. *ff*  
 Pour con - qué - rir sa li - ber - té, Le peuple a pris - les

*ff* Un peu moins vite

F. *p*  
 ar - mes Dans les faubourgs et la ci - té Le toc - sin a sonné là - lar - me Beau -

H. *p*  
 ar - mes Dans les faubourgs et la ci - té Le toc - sin a sonné là - lar - me Beau -

F. *f*  
 - coup de deuils et bien des pleurs Sont tou - jours le prix de la gloi - re Mais tu reprends les

H. *f*  
 - coup de deuils et bien des pleurs Sont tou - jours le prix de la gloi - re Mais tu reprends les

140

*p* *f*

(1) Tous les personnages, chacun selon sa voix, reprennent.

F. *trois couleurs Dans l'arc en ciel de la Vic - toi -*

H. *trois couleurs Dans l'arc en ciel de la Vic - toi -*

F. *Animé ff*  
*re O Li - ber - té!*

H. *Animé ff*  
*re O Li - ber - té!*

F.

H.

*Fin du 2<sup>e</sup>. Acte*

## ACTE III

## N° 22 — BALLET DES NYMPHES

PIANO

*p* *f* *p*

**1**

*p* *f* *p*

*cresc.*

2

7

*f*

*p*

*p*

*p*

*cresc.*

3

*pp*

*cresc.*

*mf*

*f*

4

The first system of music contains measures 1 through 4. It features a treble and bass clef with a 4/4 time signature. The melody in the treble clef consists of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass clef provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A large slur covers the entire system.

The second system of music contains measures 5 through 8. The notation continues with similar rhythmic patterns and chordal structures as the first system. A large slur covers the entire system.

The third system of music contains measures 9 through 12. The melodic line in the treble clef shows some chromatic movement. A large slur covers the entire system.

5

The fourth system of music contains measures 13 through 16. The bass clef part shows some chromatic descending lines. A large slur covers the entire system.

The fifth system of music contains measures 17 through 20. The bass clef part features sustained chords and a descending line. A large slur covers the entire system.

The sixth system of music contains measures 21 through 24. It includes dynamic markings: *f* (forte) at the beginning, *ff* (fortissimo) in measure 22, and *pp* (pianissimo) in measure 23. The notation ends with a double bar line. A large slur covers the entire system.



6 Moderato molto

RIDEAU

Piano introduction for 'RIDEAU'. The score is in 3/4 time, marked 'Moderato molto'. It begins with a piano (*p*) dynamic and a crescendo leading to a pianissimo (*pp*) section. The music features a steady bass line with chords and a treble line with arpeggiated figures.

Vocal and piano accompaniment for 'VALÉRIEN'. The vocal line starts with the lyrics 'El le ma é crit "Je se -'. The piano accompaniment continues with the same arpeggiated texture as the introduction.

Vocal and piano accompaniment for 'Val.'. The vocal line includes the lyrics: 'rai dimanche matin à Ville d'Avray Nous ve - nons a - vec toute la "Dame du Lac" At - tendez -'. The piano accompaniment features triplets in the treble clef.

Vocal and piano accompaniment for 'Val.'. The tempo is marked 'Plus animé'. The vocal line includes the lyrics: 'moi près du petit lac." Les amoureux sont toujours en a - van - ce. Et, réveil - lé par l'espé - ran -'. The piano accompaniment continues with triplets.

Vocal and piano accompaniment for 'Val.'. The tempo is marked 'animez'. The vocal line includes the lyrics: 'ce, Je me suis mis en rou - te a - vant le jour. Dans un 7 rêve é - toi - lé'. The piano accompaniment features a change in texture and dynamics, including a forte (*f*) section.

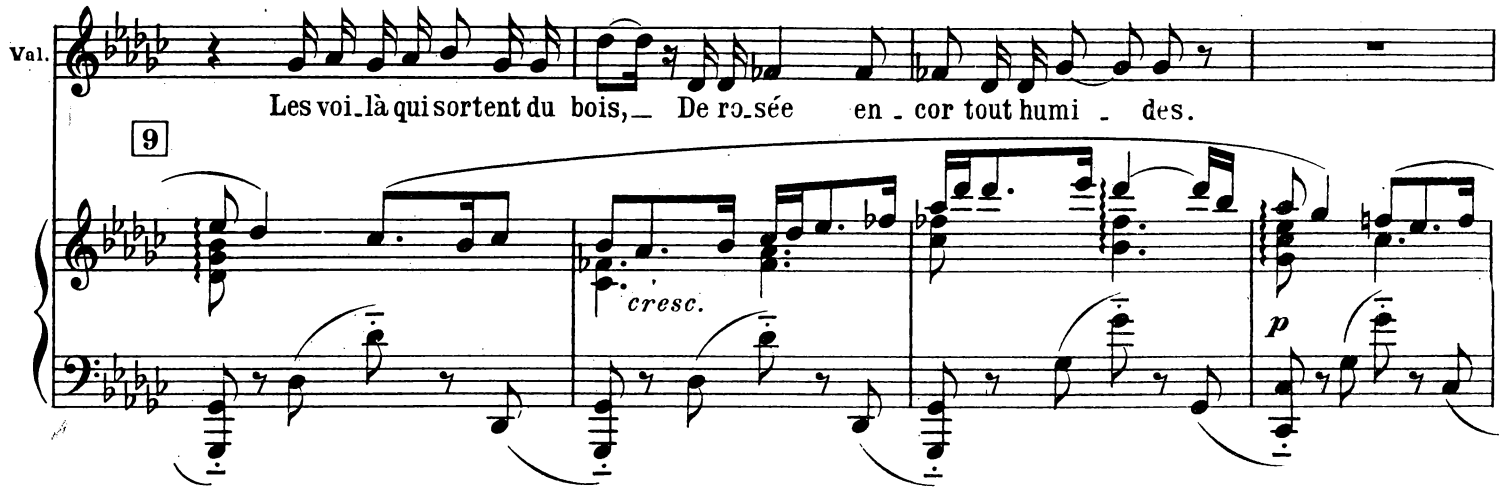
Val. *je marchais vers l'a-mour!* *Mais voi-ci que le jour se*

Val. *lè-ve Et dans le jour nais-sant, Que cet en-droit est ra-vissant!*

Val. *C'est un pa-y-sa-ge de rê-ve!* *Et quel décor*

Val. *pour mon ballet—Qu'à l'Opé-ra La Taglio-ni dan-se-ra!*

Val. *Et moi, je les vois, je les vois, messyl-phi-des*

Val.  *9* Les voi - là qui sortent du bois, - De ro - sée en - cor tout humi - des.

*cresc.* *p*

Val.  Oui, c'est ainsi qu'à l'Opé - ra on les ver - ra Et dans l'au -

*poco cresc.* *pp sub.* *8*

Val.  - ro - - re aux doigts de ro - se El les cueil - lent des fleurs a - vec de

Val.  gra - ci - eu - ses po - ses

Val. Et les fleurs se chan - gent en di - a -

10

*pp* *m.g.* *m.g.*

Val. - mants Dont el - les font mil - le bi - joux char -

4 5 4 2 1

Val. - mants! Puis sur l'eau penchant leur vi - sa - ge El - les con -

*cresc.* *lourd* *p*

Val. - tem - plent leur i - ma - ge. Oui, c'est ain -

Val. *pp*  
 . si qu'on les verra A l'Opé - ra!

Moderato VALÉRIEN

11

Et j'entends aussi la mu - si - que très dis - crète - ment ro - man - ti - que

Moderato

Val. *pp*  
 Sur laquelle ei - les dan - se - ront, é - vo - lue - ront, Se ber - ce - ront... *dim.* *pp*

Mouvt de Valse

*pp*

Val. *p* *pp*  
 C'est u - ne **12**

Val. *val - se lé - gè - re, Mes - sa - gè - re du prin - temps*

Val. *C'est u - ne valse i - dyl - li - que*

Val. *Sym - bo - li - que du prin - temps* *dolce* *C'est u - ne*

Val. *val - se a.mou - reu - se Lan - gou - reu - se Va - po - reu -*

Val. *- se ...* *Qui c'est ain - si qu'on les ver - ra A l'O - pé - ra.*

Plus animé  
très chanté

mf

Introduction for piano, featuring a treble and bass staff with a melody in the right hand and accompaniment in the left hand. The tempo is marked 'Plus animé' and 'très chanté'.

VALÉRIEN

Près de l'é - tang é - car - tant les ro - seaux

14

Vocal line and piano accompaniment for the first phrase. The piano part includes a measure rest of 14 measures.

Val. La - da - me du lac dan - se sur les eaux

8

Vocal line and piano accompaniment for the second phrase. The piano part includes a measure rest of 8 measures.

Val. Et le mi - ra - cle, le voi - là:

dim.

Vocal line and piano accompaniment for the third phrase. The piano part includes a measure rest and a 'dim.' (diminuendo) marking.

Val. Et le mi - ra - cle, le voi - là:

dim.

Vocal line and piano accompaniment for the third phrase, continuing from the previous system. The piano part includes a 'dim.' (diminuendo) marking.

rit. - - - - - Tempo 1º

Val. El le res sem - - - - - ble à Mal vi - na!

rit. Tempo 1º

15

*p*

*pp*

VALÉRIEN

C'est u - ne val - se a mou - reu - se,

16

*cresc.*

Val. Lan - gou - reu - se, Va - po - reu - - - - -

*pp*



Val. *se.* 17 *Animando* *mf* *Oui,*

Val. *c'est ain . si* *C'est ain . si* *qu'à l'O . pé . ra*

Val. *La Ta . gli . o . ni* *dan . se . ra.* *pp*

Val. *p* *pp* *pp* *p*

## N° 23 - BOLÉRO.

MALVINA, VALÉRIEN

VALÉRIEN

A-mour! flambeau du monde! a-do-ra-ble fo-li-e!

PIANO

MALVINA

En Grèce, en Ita-li-e?

VAL.

I-rons-nous en Es-cosse, en Grèce en Ita-li-e? En Es-

MAL.

*p* simplement  
C'est comme il te sié-ra-\_\_

VAL.

-pa-gne, dans la sier-ra?

## Un peu plus animé

MAL. Mais puisque j'ai le choix \_\_\_\_\_ Je pré-fè - re l'Es - pa - gne

VAL. \_\_\_\_\_ J'y pos - sède un châ -

**18** Un peu plus animé

MAL. \_\_\_\_\_ Je ver - rai dans tes

VAL. - teau, \_\_\_\_\_ là - bas, dans la mon - ta - - gne!

MAL. bras ... \_\_\_\_\_ Je ver - rai dans tes

VAL. \_\_\_\_\_ Tu ver - ras dans mes bras ... \_\_\_\_\_ Tu verras dans mes

**Largement Animé**

MAL. bras L'Al-ham-bra!

VAL. bras L'Al-ham-bra!

19

revenez au

**Tempo**

VAL. E-cou-te, Mal-vi-na Ma ja-lou-se com-pa-gne,

1er Mouvt

**Tempo**

MALVINA

VAL. Ce n'est pas en Es-pa-gne...

Crois-en un voya-geur, ce n'est pas en Es-pa-gne... Qu'il fau-

**Parlé: Pourquoi? Tu crois?**

MAL. -drait, tous deux, nous ca-cher

VAL. On viendrait nous cher-cher.

MAL.

VAL. *p* Par. ce que, vois-tu bien \_\_\_\_\_ L'Espagne est à la mo - de. Pa - ris... *pp*

20

MAL.

VAL. *pp* - ris... Paris est un en - droit plus sûr et plus com - mo - de Et l'on n'est ja - mais

MAL. *interrogativement* Et l'on n'est ja - mais pris ?

VAL. pris \_\_\_\_\_ Non \_\_\_\_\_ l'on n'est jamais *p*

*cresc.*

MAL. *f* A Pa - ris? Nous i - rons à Pa -

VAL. pris... *f* A Pa - ris!

*Très retenu* **Tempo** 21 *dim.*

MAL. - ris.

VAL. Je te fe - rai con - naî - tre Gia - co - mo Me - yer - beer, Hector Berlioz,

MAL. *Animato* Paga - ni - ni! Ros - si - ni...

VAL. Mon Maî - tre Che - ru - bi - ni! 22 Bel - li - ni... Ga - var -

*Animato*

VAL. *ni, Her-na-ni! Je connais tous les noms que le monde applau-dit dans le siècle où nous*

MALVINA *An-to-ny! Tor-to-ni!*

VAL. *som-mes Fran-co-ni! Tor-to-ni!*

**Animé**

VAL. *re-venez au 1<sup>er</sup> Mouvt* **23** *Mal-vi-na, mon a-*

**Tempo**

VAL. *-mour je veux ê-tre sin-cè-re Je n'ai pas de châ-teau, je t'offre la mi-*

MALVINA

Tu m'offres la mi - sè - re!

VAL. - sè - re A - vec de la musique au - tour!

MAL. *ravie*  
Il le dit sans dé - tour!

VAL. 24 Je t'offre un beau voy - a - ge Au pa - ys de Bo -

MAL. OÙ l'on rê - ve.

VAL. - hè - me. OÙ l'on chante où l'on rit, OÙ l'on ai - me!



MAL. *Nuit et jour?...*

VAL. *Où l'on vit nuit et jour... ———— *mf* Nuit et jour*

**25**

*P* *cresc.*

MAL. *Où l'on vit nuit et jour ———— Pour l'a .*

VAL. *Où l'on vit nuit et jour ———— Pour l'a .*

**26** *Largement*

*mf* *p* *cresc.* *ff*

**Animé**

MAL. *- mour!*

VAL. *- mour!*

**Animé**

*sf*

## N° 24 - DUO

M<sup>r</sup> et M<sup>me</sup> CHOCART

Allegretto con moto

M<sup>me</sup> CHOCART *p*

C'est i - ci qu'il y a vingt ans, - Par le plus beau jour de prin.

PIANO *p*

Allegretto con moto

M<sup>me</sup> CH. - temps, Sur ce vieux chê - ne... Nous a -

M<sup>r</sup> CHOCART *p*

Sur ce vieux chê - ne...

27

M<sup>me</sup> CH. -vons gra - vé nos deux noms Qu'à grand pei - ne nous de - vi - nons : -

M<sup>r</sup> CH. Pru - den - - ce...

*p*

M<sup>me</sup> CH. Eu - gè - - ne! Dix-huitcent dix!

M<sup>r</sup> CH. Dix-huitcent dix! C'était hi -

28

*dim.*

M<sup>me</sup> CH. Et c'est ja - dis! Sous ce vieux ché - ne...

M<sup>r</sup> CH. -er... Sous ce vieux ché - - ne... J'ai ra -

*poco cresc.*

M<sup>me</sup> CH. Ne de - vais-tu pas m'épou - ser La fois pro - chai - - ne?

*poco cresc.* M<sup>r</sup> CH. -vi ton premier bai - ser. - sans retenir, La fois pro -

*au contraire* **f**

M<sup>r</sup> CH. - chai - - ne... J'étais jeune a.lors, — je chantais A plei.ne voix; —

29

*mf*

M<sup>me</sup> CHOCART **R**

O mon a . mi, tu l'es en.

M<sup>r</sup> CH. je me sen.tais Fort commeun chê . ne!

30

**f** **p**

M<sup>me</sup> CH. *(Parlé)*

.cor — Et tu chan.te.ra.is aus.si fort! Eu .

M<sup>r</sup> CH. Pru . den . . ce!

M<sup>lle</sup> CH. -gè - ne ! Rou - gis -

M<sup>r</sup> CH. Douce é - mo - ti - on, tu re - nais ! -

M<sup>lle</sup> CH. - san - te je re - con - nais No - tre vieux ché - - ne. C'é - tait

M<sup>r</sup> CH. Sou - ve - nir char - mant ! ...

31

M<sup>lle</sup> CH. là Que, trem - blan - te, j'ac - cep - tai la Plus douce chaî - - ne! Oui, c'est

M<sup>r</sup> CH. Oui, c'est là ... Oui, c'est

*un peu retenu* *p*

*un peu retenu*

**a Tempo**  
*pp*

M<sup>me</sup> CH.  
là qu'il y a vingt ans, — Par le plus beau jour de prin\_temps, — Sur ce vieux

M<sup>r</sup> CH.  
[32] là qu'il y a vingt ans, — Par le plus beau jour de prin\_temps, — Sur ce vieux

**a Tempo**  
*pp*

M<sup>me</sup> CH.  
chê . . . ne                    Nous a . vons gra . vé nos deux noms Qu'à grand

M<sup>r</sup> CH.  
chê . . . ne                    Nous a . vons gra . vé nos deux noms Qu'à grand

[33]

M<sup>me</sup> CH. *pp à peine retenu*  
pei . ne nous de . vi . nons : Pru . den . ce , Eu . gè . . . ne !

M<sup>r</sup> CH. *pp*  
pei . ne nous de . vi . nons : Pru . den . ce , Eu . gè . . . ne !

*suivez*

*pp*

*Red.*

## N° 25\_ DUO DE LA MAISON DE COMMERCE

ADÈLE, ARTHUR

**Allegro**

PIANO

The piano introduction is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with a forte (*f*) dynamic in the right hand, playing a series of eighth notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The piece concludes with a piano (*p*) dynamic.

ARTHUR

Nous commençons pe - ti - te - ment, mo - des - tement, après beau - coup d'é - co - nomies et d'insom -

The vocal line for Arthur is in 2/4 time, starting with a quarter rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

ADÈLE

Après beaucoup d'é - co - no - mi - es.

ART.

- ni - es On s'en - richit, on s'agran - dit, on s'é - lar - git, on s'é - ta -

Adèle's vocal line is in 2/4 time, starting with a quarter rest followed by eighth notes. Arthur's vocal line is in 2/4 time, starting with a quarter rest followed by eighth notes. The piano accompaniment continues with chords and a bass line, marked with a piano (*p*) dynamic.

ADÈ. On s'é - ta - blit chaussé' d'An - tin.

ART. - blit un beau ma - tin chaussé' d'An - tin. J'ai l'œil partout, je vends de

ADÈ. Par - fu - merie et gan - te -

ART. tout, Bonne - te - rie et lin - ge - rie, par - fu - merie et gan - te - ri - e.

ADÈ. - ri - e.

ART. Chemi - se - rie et mer - ce - rie, cordon - ne - rie, chapel - le - rie, tapis - se - rie, pa - pe - te -



ADÈ.  
As-sez, as-sez, je vous en pri - e .

ART.  
*f* *gaiement*  
- ri - e Pas-remen - te - ri - e ma-ro-qui-ne-ri - e

34

ART.  
Et soie - ri - e . *p* Bi-jou-te-rie, ar-gen-te -

*pp* *p*

ADÈLE  
Des millions !

ART.  
- rie, or-fè-vrerie, Tous les ray - ons, Ça repré-sen-te des mil - lions. Des mil -

*f*

ADÈ. Des millions !

ART. lions ! Ameu-blements, habil-lements, é-quipements, Tous les ar-

35

*p*

ADÈ. Des ar-ti-cles de voy-a-ge.

ART. -ti-cles de mé-nage et de voy-a-ge! Un é-ta-lage é-tourdis-

*p*

ADÈ. Un é-ta-lage éblouis-

ART. -sant, éblou-issant, resplendis-sant, en-vahissant et ra-vis-sant.

ADÈ. *- sant !*

ART. *J'ai l'œil partout, je vends de tout, Lunet.te-rie et bro.de - rie, pel.le.te-rie et drape -*

ADÈ. *Pel.le.te-ri - et dra.pe - ri - e .*

ART. *- ri - e . Cou.tel.le-rie et spar.te - rie, hor.lo - ge.rie et po - te -*

ADÈ. *As.sez as.sez je vous en pri - e*

ART. *- rie con.fi.se-rie et librai - ri - e . Ci.rageet pomma - de*

36

*p*

ART. *(Il l'embrasse)*

Couverts à sa - la - de Ac - co - lade!

ART.

Et quant à fai - re des en - fants, nous trouverons toujours le temps d'en fa - briquer un tous les

ADÈLE

Tous les ans! Tous les ans!

ART.

ans, Tous les ans!

37

ARTHUR

Ci - rage et pomma - de

38

ADÈLE

*il l'embrasse*

Couverts à sa - la - de .

ART.

Ac - co - lade!

*g.*

ADÈ. Et quant à fai-re des en-fants, On trouve-ra toujours le temps d'en fabriquer un tous les

ART. Et quant à fai-re des en-fants, On trouve-ra toujours le temps d'en fabriquer un tous les

ADÈ. ans! Tous les ans! Tous les ans! Tous les

ART. ans! Tous les ans! Tous les ans! Tous les ans!

39

*legg. p.*

ADÈ. ans! Tous les ans! Tous les ans!

ART. Tous les ans! Tous les ans!

N° 26 \_ FINALE

**MALVINA** *Agitato* *p cresc.*  
 Mon pè.re, ma mè.re, ma sœur!

**PIANO** *Agitato* *p sf*

**MAL.**  
 Pourquoi ce si . len . ce de gla . ce?  
*M<sup>r</sup> CHOCART à Valérien*  
 Don Juan! Lo . ve . la . ce! In .

**VALÉRIEN**  
 Lais . sez . moi par .

**M<sup>r</sup>CH.**  
 . fâ . me ravisseur!

**CHŒUR**  
**FEMMES** *f* *3*  
 Re . te . nez - le ! Il va faire un mal . heur !

**HOMMES** *f* *3*  
 Re . te . nez - le ! Il va faire un mal . heur !

40

VAL. *ler seulement.*

M: CH. *Un en.lè.ve.ment!*

F. *Mais c'est charmant, mais c'est char.*

H. *Un en.lè.vement!*

40

M: CH. *Ain. si, monsieur vous en.le.viez ma fil. le!*

F. *ment!*

H. *Ça se com.prend! Elle est gen.til. le!*

*p à part*

M: CH. *ment!*

F. *Mais c'est charmant, mais c'est char. mant!*

H. *Un en.lè.vement!*

VALÉRIEN *J'ai vu Mal.vi.*

41



VAL. *f* - na, je l'a-do-re! *p* Par-don-nez-moi si j'ai l'es-prit hâ-tif je l'en-le-

VAL. -vais, mais pour le bon mo-tif — Que pour-rai-je vous di-re en-

VAL. -co-re? Et mon in-ten-ti-on, demain, après de-main, — *p* E-

VAL. *simplement* -tait de vous de-man-der sa main  
ARTHUR  
Puis-que j'é-pouse A-dèle et qu'il doit é-pou-ser Mal-vi-

42

ART. *na, ça ne sort pas de la fa - mil - le. Ce n'est pas tous les jours qu'on peut ca-ser deux*

ART. *fil - les!*  
**M<sup>f</sup> CHOCART**  
*Un en-lè-vement! Un en-lè-ve-ment! Je ne don-ne pas mon consen - tement!*

**M<sup>me</sup> CHOCART**  
*Ah! ne sois pas im-pi-toy - a - ble!*

**M<sup>f</sup> CH.**  
*Ta fil - le est u - ne mi - sé-ra -*

43

**M<sup>me</sup> CHOCART**  
*Tu dis ça, toi? Et pourtant... C'est ici qu'il y a vingt ans, Front rougissant, cœur palpitant, Moi, l'innocente*

**M<sup>f</sup> CH.**  
*- ble!*  
**Allegretto con moto**

jouvencelle, Tu m'as jetée en travers de ta selle.

Et si le vieux cheval n'était pas revenu de lui-même...  
ARTHUR C'était peut-être le même!

**Plus animé**  
CAROLINE *mf*

M<sup>me</sup> CHOCART

La chose est à pei - ne croy - a - ble!

C'en é - tait fait de ma ver - tu! Ah! ne sois

44 **Plus animé**

MALVINA, ADELE *mf*

Ah! ma - man! Ah! pa - pa! vous ne nous a - vriez pas dit

M<sup>me</sup> CH. pas im - pi - toy - a - ble!

MAL. ADE.

ça!

FEMMES *p*

La ma - man, le pa - pa ne leur a - vait jamais dit ça!

HOMMES *p*

La ma - man, le pa - pa ne leur a - vait jamais dit ça!

45

M<sup>r</sup>. CHOCART.

Dans mes

F. *f* Ah! qu'il par - don - ne, qu'il par - don - ne à Mal - vi - na!

H. *f* Ah! qu'il par - don - ne, qu'il par - don - ne à Mal - vi - na!

M<sup>r</sup> CH. bras — ma fil - le!

F. *p* El - le est par - don - née! *f* El - le est par - don - né - e!

H. *f* El - le est par - don - née! *f* El - le est par - don - né - e!

46

*On parle*

F.

H.

Un peu plus animé

M<sup>me</sup> CHOCART *p*

De l'his - toi - re, c'est la mo - ra - le Il a rai - son, Il a rai -

47

M<sup>me</sup> CH.

- son! De plus bel - le con - ju - gai - son, Il n'en est pas quand el - le est con - ju -

M<sup>me</sup> CH.

- ga - le!

M<sup>f</sup> CHOCART

Et nous, as - sey - ons-nous sur l'her - be Pen - dant qu'ils con - ju - guent leur

*d = d. préc.*

*p*

MALVINA *p*

Je t'ai - me Tu

VALÉRIEN *p*

Je t'ai - me,

M<sup>me</sup> CH.

ver - be!

MAL.

m'ai - mes, Il m'ai - me!

VAL.

Tu m'ai - mes, El - le m'ai - - - me!

MAL.

Bonheur su - prê - me! Dans le sep - tiè - me ciel nous pla -

VAL.

Bonheur su - prê - me! Dans le sep - tiè - me ciel nous pla -

*p*

MAL. *p* . nons! Je t'ai - me, Tu m'ai - mes, Il

VAL. *p* . nons! Je t'ai - me, Tu m'ai - mes,

48

MAL. m'ai - me! Merveilleux thê - me,

VAL. El - le m'ai - me! Merveilleux thê - me,

MAL. Di - vin po - è - me, Nous nous ai - mons!

VAL. Di - vin po - è - me, Nous nous ai - mons!

*mf*

FEMMES *pp*

CHŒUR

Que ces pe-tits sont doré gen-tils! Que ces amants sont donc char-

HOMMES *pp*

49 Que ces pe-tits sont doré gen-tils! Que ces amants sont donc char-

F. - mants! Ils s'ai-ment Et sè-ment La joie autour

H. - mants! Ils s'ai-ment Et sè-ment La joie autour

MALVINA *p*

Mon bien-ai-mé!

F. d'eux En s'aimant tous les deux.

H. d'eux En s'aimant tous les deux.

50



## VALÉRIEN

*p*  
Ma bien-ai-mé - e! Ce fut par un beau soir de mai Que je t'aimai.

## MALVINA

Nuit em-bau - mé - e! Que nos cœurs é - taient a - lar -

*p*

MAL.

- més! Un long bai -

VALÉRIEN

Tout nous di - sait, ai - mez, ai - mez!

MAL.

VAL.

- ser u - nit nos â - mes . *p*

En - la - cés nous sur - prit le

51

*p*

MAL. *p*  
C'est ain - si que nous nous ai - mâ - mes!

VAL.  
jour! \_\_\_\_\_ A -

*dim.*

MAL. *pp*  
A - mour! \_\_\_\_\_ A -

VAL. *pp*  
- mour! \_\_\_\_\_ A - - mour! \_\_\_\_\_

*pp*

MAL. *pp*  
- mour! \_\_\_\_\_

**CHŒUR**

**FEMMES**  
Ai - mez! Ai - mez! Ai -

**HOMMES** *pp*  
Ai - mez! Ai - mez! Ai -

**52** *très expressif*

MAL. *p* Bonheur su - prê - me!

VALÉRIEN *p* Bonheur su - prê - me!

*pp* - mez! Ai - mez! \_\_\_\_\_ Que ces pe - tits Sont donc gen -

*pp* - mez! Ai - mez! \_\_\_\_\_ Que ces pe - tits Sont donc gen -

MAL. Dans le septiè - me ciel nous pla - nons! \_\_\_\_\_ Je

VAL. Dans le septiè - me ciel nous pla - nons! \_\_\_\_\_

- fils, \_\_\_\_\_ Que ces amants Sont donc char - mants. \_\_\_\_\_

- fils, \_\_\_\_\_ Que ces amants Sont donc char - mants. \_\_\_\_\_

*cresc.*

MAL. t'ai - me, Tu m'ai - mes... Il m'ai - me.

*cresc.*

VAL. Je t'ai - me, Tu m'ai - mes, El - le

53

*cresc.*

*mf*

MAL. Merveilleux thé - me, Di - vin po - é - me,

*mf*

VAL. m'ai - me. Merveilleux thé - me, Di - vin po - é - me,

*mf*

*p*

MAL. Nous nous ai - mons! Dou - te cru - el!

*p*

VAL. Nous nous ai - mons!

54

*p*

MAL. Tris - te pensée! Un jour, si plus tu ne m'ai - mais?

VAL. *f* Moi! ces -

*cresc.*

MAL. *p* Jamais? Jamais?

VAL. *p* - ser de t'aimer? Ja - mais! Ja - mais! Ja -

VAL. *dolce* - mais! Dans mes bras, doucement ber - cée, Ô blon - de

**Calme**

*pp*

VAL.

fée, Ange a - do - ré, Jusqu'à la mort, je t'ai me -

MALVINA *p*

Bien que tout pas - se, tout las - se, Le

VAL.

-rai!

55

*p*

*dim.*

MAL.

dieu des cons.tan.tes a - mours A - vait vou - lu que je t'ai -

MAL. *cresc.*  
 - mas - se Tou - jours! Tou - jours! Tou -

VAL. *cresc.*  
 Toujours ! Toujours !

*cresc.*

MAL. *f*  
 - jours! Toujours!

VAL. *f*  
 Toujours! Tou - jours! Tou - jours!

CHŒUR

FEMMES *f*  
 Ils s'ai - ment, ils s'ai - ment, ils

HOMMES *f*  
 Ils s'ai - ment, ils s'ai - ment, ils

*cresc. molto* **56**

MAL.

F.  
s'ai - ment, ils s'ai - ment, il l'ai - me, el - le l'ai - me.

H.  
s'ai - ment, ils s'ai - ment, il l'ai - me, el - le l'ai - me.

MAL.  
Bonheur su - prê - me! Dans le septiè - me ciel nous pla -

VALÉRIEN  
Bonheur su - prê - me! Dans le septiè - me ciel nous pla -

F.  
Ils nous sub - ju - guent, Comme ils con - ju - guent Le ver - be ai -

H.  
Ils nous sub - ju - guent, Comme ils con - ju - guent Le ver - be ai -



MAL. *ff* - nons ! *mf* Tu m'ai - mes, tu m'ai - mes, Il m'ai - me, il m'ai - me, je

VAL. *ff* - nons ! *mf* Je t'ai - me, je t'ai - me, Je t'ai - me, tu m'ai - mes, tu

F. *ff* - mer. *p* Tels deux ramiers dans la ra - mu - re, Ten - dre du -

H. *ff* - mer. *p* Tels deux ramiers dans la ra - mu - re, Ten - dre du -

57

MAL. t'ai - me, Oui, je t'ai - me! Merveilleux thé - me,

VAL. m'ai - mes, el - le m'ai - me! Merveilleux thé - me,

F. - o, cou - ple char - mant, Vi - vez toujours

H. - o, cou - ple char - mant, Vi - vez toujours

MAL. *cresc.*  
Di - vin po - ê - me, Nous nous ai - mons ! Vi -

VAL. *cresc.*  
Di - vin po - ê - me, Nous nous ai - mons ! Vi -

F. *cresc.*  
en vous aimant, en vous ai - mant ! Vi -

H. *cresc.*  
en vous aimant, en vous ai - mant ! Vi -

MAL. *cresc.*  
-vons toujours, Vi - vons toujours, tou - jours en nous ai -

VAL. *cresc.*  
-vons toujours, Vi - vons toujours, tou - jours en nous ai -

F. *cresc.*  
-vez toujours, Vi - vez toujours, tou - jours en vous ai -

H. *cresc.*  
-vez toujours, Vi - vez toujours, tou - jours en vous ai -

58

En retenant

MAL. *f* *ff*  
 - mant, Vi-vons toujours en nous ai-mant,  
 VAL. *f* *ff*  
 - mant, Vi-vons toujours en nous ai-mant,  
 F. *f* *ff*  
 - mant, Vi-vez toujours en vous ai-mant,  
 H. *f* *ff*  
 - mant, Vi-vez toujours en vous ai-mant,  
 En retenant

Tempo

MAL. *Tempo*  
 en nous ai - mant!  
 VAL. *Tempo*  
 en nous ai - mant!  
 F. *Tempo*  
 en vous ai - mant!  
 H. *Tempo*  
 en vous ai - mant!  
 Tempo